

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Technical Support and E-Warranty Certificate

www.vevor.com/support

SELF PRIMING SWIMMING POOL PUMPS

OPERATION MANUAL

MODEL: SPP150E / SPP250E

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.

VEVOR®

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

**SELF PRIMING SWIMMING
POOL PUMPS**

MODEL: SPP150E / SPP250E



NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

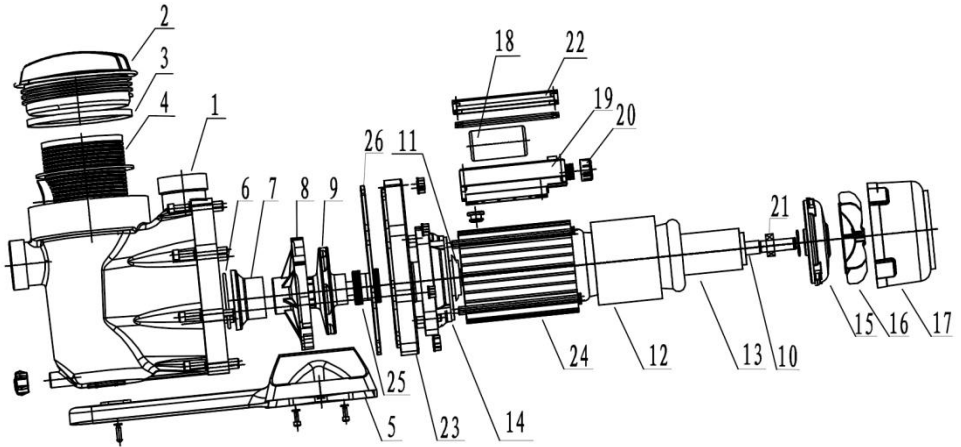
This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

	Warning-To reduce the risk of injury, user must read instructions manual carefully.
 	This product is subject to the provision of European Directive 2012/19/EC. The symbol showing a wheeled bin crossed through indicates that the product requires separate refuse collection in the European Union. This applies to the product and all accessories marked with this symbol. Products marked as such may not be discarded with normal domestic waste, but must be taken to a collection point for recycling electrical and electronic devices

MATTERS NEED ATTENTION

1. The installation must be according to the normal power indicated on the label.
2. The amperage must not at any time exceed the value indicated on the label.
3. It is recommended that you consult a state-registered electrician.
4. Place the pump in a dry area with good ventilation.
5. The ambient temperature must not exceed 40°C.
6. The pumps are only suitable for counter-clockwise rotation when viewing from the pump end. Three phase motors can rotate in either direction. Interchanging any of the cables on a three-phase motor will reverse the rotation. Momentarily start, or bump the motor without water in the tank, to check the rotation of the pump shaft.
7. Before disconnecting electrical connections, shut off electricity at its source. Never work on pump without making certain the power is OFF.
8. This appliance is not intended for use by persons, including children with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a responsible person for their safety.
9. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

APPEARANCE AND NAME OF PARTS



NO.	Name	NO.	Name
1	Pump body	14	Before cover
2	Transparent cover	15	Back cover
3	O size circle	16	Fan blade
4	Filter basket	17	Fan cover
5	Basement	18	Capacitor
6	O size circle	19	Terminal box
7	Diffuser drive pipe	20	Thread cap
8	Big diffuser	21	Bearing
9	Impeller	22	Cover of terminal box
10	Shaft	23	Bracket cover
11	Circle	24	Motor shell
12	Stator module	25	Mechanical Seal
13	Rotator module	26	O Size circle

SPECIFICATION PARAMETER

Model	SPP150E	SPP250E
Input	AC220-240V 50/60Hz	
Max power	750W	1500W
Q max	19200L/H	33600L/H
H max	16m	16m
Max Suction	2.5m	3m
Max grain	3mm	
Operating temperature	0-40℃ (Liquid)	
Hose joint	50mm (2")	
Inlet/outlet caliber	G 2 1/4 (External thread)	

CHECKING POINTS BEFORE INSTALLATION

- Install the pump just over the well as possible as you can.
- But when the pump must be installed away from the well because of the circumstances, the maximum distance of the pipe from the well to the pump is limited according to the suction lift.

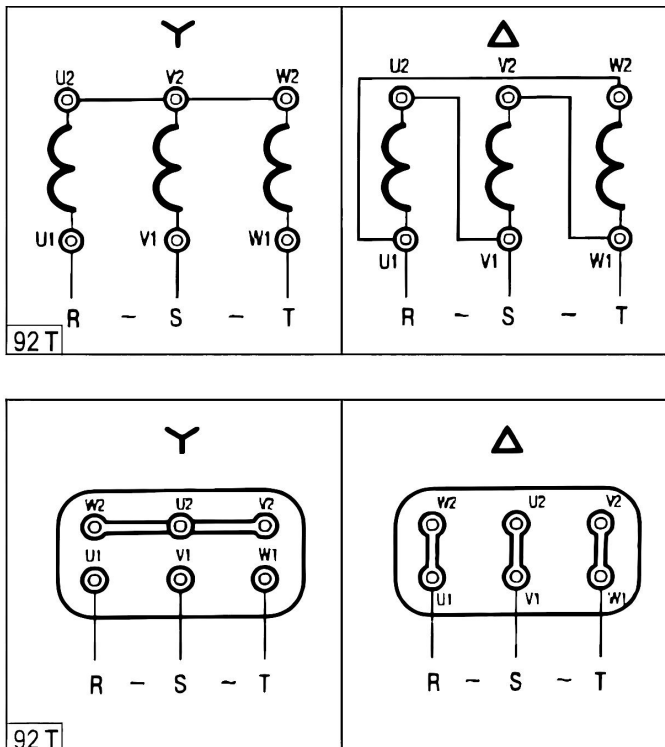
GUIDE FOR INSTALLATION

- Electrical supply: Single-phase 220 - 240VAC, 50Hz. Three-phase 380 - 400VAC, 50Hz.
- The pump must be installed in a place where there is easy access to the terminal box.
- The pump has to be mounted on a fixed and firm base by means of bolts.
- Class1 appliances must be permanently connected to fixed wiring.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or similarly qualified person in order to avoid a

hazard.

- The square dimension of the cable must not be reduced. The cables must be of a minimum type H07RN-F fully connected to earth.
- Ensure that the cable gland is fully tightened.
- The pump must be protected by a fuse.
- A suitable ground fault circuit interrupter with a rated residual operating current not exceeding 30mA and with at least a 3 mm break distance on earth terminal must be installed in order to separate the pump from the mains.
- Connect external earth screw on the motor to external equipment.
- If the pump is installed in a protected region surrounding it, the latter must be constructed in accordance with VDE0100 clause 49D.

Connection diagram for three phase motors



HOW TO OPERATION THE PUMP

Locate the pump as close as possible to the pool. Provide the necessary space around and below the pump for further inspection and servicing of the unit.

The pump suction line should not be smaller than the pressure line. All piping must be airtight.

The threads on the pump must be sealed with Teflon Tape or Silicone, when the pump unions are screwed on. Tighten the pump unions only as much as is required to ensure a tight connection. Excessive torque is unnecessary and may cause damage to the pump.

The weight of the piping should be supported independently and not carried by the pump. The pump motor must be wired for the proper voltage and rotation, in accordance with the wiring diagram. Voltage, phases, ampere draw, and cycles are given on the pump nameplate.

Fill the pump tank with water before starting. This may be done through the tank lid. The LIQUIDUS pumps prime themselves providing the pump tank is filled with water. Should you lose this liquid from the tank accidentally or by draining purposely, it will be necessary to refill it before starting.

High suction lifts, or long suction lines, require additional time and reduce the performance of the pump. Should you have difficulty, refer to the "Troubleshooting Guide".

The water being pumped cools and lubricates the seal. Running the pump dry will damage the seal. Always keep liquid in the pump tank. No further lubrication of the pump end is necessary.

After the pump tank has been filled with water, and the motor started, allow a few moments for the pump to start delivering water. Be sure that all suction and discharge valves are open when pump is running. Operating the pump with a closed valve in the system can cause pump damage. If flow does not start within ten minutes, stop the motor and determine cause (See "Troubleshooting Guide").

care and maintenance

The strainer basket built into the pump tank should be inspected and cleaned at regular intervals. These strainer baskets are easy to clean. Remove the tank lid to expose the strainer basket. Remove the basket and clean. Inspect the lid o-ring, if damaged, replace. Replace the strainer basket and re-install the lid. Tightening by hand only.

If your pool is deactivated until next season, care must be taken to protect the pump part from damage. Drain completely by removing the drain plug provided at bottom of pump tank. Do not replace the plug, but store it in the strainer basket for the winter. An alternative is to remove the pump and store it indoors in a warm dry location.

If the pump is used with sea water it is necessary to flush it with clean water. We also recommend that the seals are changed before next season. It is also possible to leave the pump wet end and piping intact and only remove and store the motor and impeller assembly. In this case remove the motor to tank screws. Protect the remaining pump parts that are attached to the system, from a build-up of liquid from rain and snow.

When activating the pump again, reverse the above procedure. Replace the body O-ring between the tank and the back plate if damaged. Install drain plug. Check the pump shaft for free movement. Prime the pump as above and check the rotation of pump shaft.

Troubleshooting Guide

TROUBLESHOOTING GUIDE		
SYMPTOMS	PROBABLE CAUSES	RECOMMENDED ACTION
1.Pump will not prime	1a.Suction air leak	Be sure water in pool is high enough to flow through skimmer Make sure lid o-ring is clean and properly positioned Hand tighten tank lid down snugly Tighten all pipes and unions on suction of pump Remove and replace pump seal
	1b.No water in pump	Make sure pump tank is full of water
	1c.Closed valves or blocked lines	Open all valves in system Clean skimmer and pump strainer basket Open Pump and check for clogging
2.Motor does not turn	2a.No power to motor	Check that all power switches are on Be sure fuse or circuit breaker is properly set Timer properly set? Check timer for proper operation Check motor wiring at terminals
	2b.Pump jammed	With power off turn shaft-it should spin freely .If not electrician should disassemble and repair
3.Low flow	3a.Dirty filter	Back wash filter when filter pressure is "high"
	3b.Dirty skimmer basket	Clean skimmer and pump strainer baskets
	3c.Suction air leak	(See problem 1)
	3d.Closed valves or blocked lines	(See problem 1)
4.Motor runs hot	These motors will run "hot" to the touch. However this is normal, they are designed that way.Termal overload protector will function to turn them off if there is an overload or high	Wiring to be corrected by licensed electrician.

	temperature problem. Excessive heat can be caused by: 4a.Low or incorrect voltage.	
	4b.Installed in direct sun.	Shield motor from sun's rays
	4c.Poor ventilation	Do not cover or enclose motor
5.Noisy operation of motor	5a.Bad bearings	Ask an electrician to replace bearings in motor
6.Noisy operation of pump	6a.Air leak in suction line.Bubbles in water returning to pool at inlet	Repair leak Check suction pipe Is lid o-ring clean?
	6b.Restricted suction line due to blockage or undersize pipe.Indicated by high vacuum reading at pump suction.	Have serviceman remove blockage or increase suction pipe size. Make sure strainer basket is clean Are all suction valves fully open?
	6c.Foreign matter(gravel,metal etc)in pump impeller	Ask electrician to disassemble pump and remove foreign matter from impeller
	6d.Cavitation	Improve suction conditions(reduce suction lift,reduce number of fittings,increase pipe size) Increase discharge pressure and reduce flow by throttling discharge valve
7.Motor overload protection "kick out"	7a.Motor is improperly connected	Ask electrician to check wiring diagram on motor
	7b.Low voltage due to undersized wire or low incoming voltage	Ask electrician to check with volt meter Increase size of supply wire Report low supply voltage to power company Voltage of motor must be within 6% of motor nameplate voltage
8.Pump is leaking	8a.Seals are worn out	The seal is a wear part that must be changed occasionally.The seal must especially be changed more often if the pump is used with sea water,and not flushed with clean water when drained
NOTE:ALL ELECTRICAL WORK MUST BE DONE BY A LICENSED ELECTRICIAN		

Address: Baoshanqu Shuangchenglu 803long 11hao 1602A-1609shi
Shanghai

Imported to AUS: SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA STREETEASTWOOD
NSW 2122 Australia

Imported to USA: Sanven Technology Ltd, Suite 250, 9166 Anaheim
Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

EC	REP
-----------	------------

SHUNSHUN GmbH
Römeräcker 9 Z2021, 76351
Linkenheim-Hochstetten, Germany

UK	REP
-----------	------------

Pooledas Group Ltd
Unit 5 Albert Edward House, The
Pavilions Preston, United Kingdom

Made In China

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Technical Support and E-Warranty Certificate

www.vevor.com/support

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Technique Certificat d'assistance et de garantie électronique

www.vevor.com/support

POMPES DE PISCINE AUTO-AMORÇANTES

MANUEL D'UTILISATION

MODÈLE: SPP150E / SPP250E

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.
"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.

VEVOR®

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

**SELF PRIMING SWIMMING
POOL PUMPS**

MODÈLE : SPP150E / SPP250E



NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

	Avertissement - Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire attentivement le manuel d'instructions.
	Ce produit est soumis aux dispositions de la directive européenne 2012/19/CE. Le symbole représentant une poubelle à roulettes barrée indique que le produit doit faire l'objet d'une collecte sélective des déchets dans l'Union européenne. Cela s'applique au produit et à tous les accessoires marqués de ce symbole. Les produits marqués comme tels ne peuvent pas être jetés avec les déchets ménagers normaux, mais doivent être déposés dans un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.

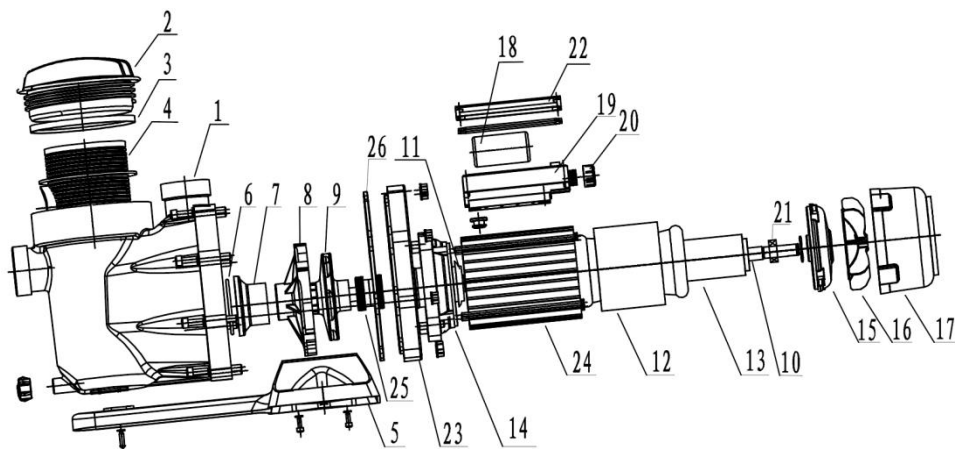
MATTERS NEED ATTENTION

10. L'installation doit être conforme à la puissance normale indiquée sur l'étiquette.
11. L'ampérage ne doit à aucun moment dépasser la valeur indiquée sur l'étiquette .
12. Il est recommandé de consulter un électricien agréé par l'État.
13. Placer la pompe dans un endroit sec et bien ventilé.
14. La température ambiante ne doit pas dépasser 40°C .
15. Les pompes ne conviennent qu'à la rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre lorsqu'elles sont vues depuis l'extrémité de la pompe. Les moteurs triphasés peuvent tourner dans les deux sens. L'interchangeabilité de l'un des câbles sur un moteur triphasé inversera le sens de rotation. rotation.Démarrez momentanément ou faites cogner le moteur sans eau dans le réservoir pour vérifier la rotation de l'arbre de la pompe.
16. Avant de débrancher les connexions électriques, coupez l'électricité à sa source. N'effectuez aucun travail sur la pompe sans vous assurer que l'alimentation est coupée.
17. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes, y compris des

enfants ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité .

18. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil .

APPEARANCE AND NAME OF PARTS



NON.	Nom	NON.	Nom
1	Corps de pompe	14	Avant la couverture
2	Couverture transparente	15	Couverture arrière
3	Cercle de taille O	16	Ventiler une pale
4	Panier filtre	17	F une couverture
5	Ciment	18	Condensateur
6	Cercle de taille O	19	Boîte à bornes
7	Entraînement du diffuseur tuyau	20	Bouchon fileté
8	Grand diffuseur	21	Palier
9	Je propulseur	22	Couvercle de la boîte à bornes

10	Arbre	23	Housse de raquette B
11	Cercle	24	Coque moteur
12	Module stator	25	Joint mécanique
13	Module de rotation	26	Cercle de taille O

SPECIFICATION PARAMETER

Modèle	SPP150E	SPP250E
Saisir	CA 220-240 V 50/60 Hz	
Puissance maximale	750 W	1500 W
Q max	19200L/H	33600L/H
H max	16m	16m
Aspiration maximale	2,5 m	3 m
Grain max.	3 mm	
Température de fonctionnement	0-40°C (liquide)	
Raccord de tuyau	50 mm (2")	
Calibre d'entrée/sortie	G 2 1/4 (filetage extérieur)	

CHECKING POINTS BEFORE INSTALLATION

- Installez la pompe juste au-dessus du puits, autant que possible .
- Mais lorsque la pompe doit être installée loin du puits en raison des circonstances, la distance maximale du tuyau entre le puits et la pompe est limitée en fonction de la hauteur d'aspiration .

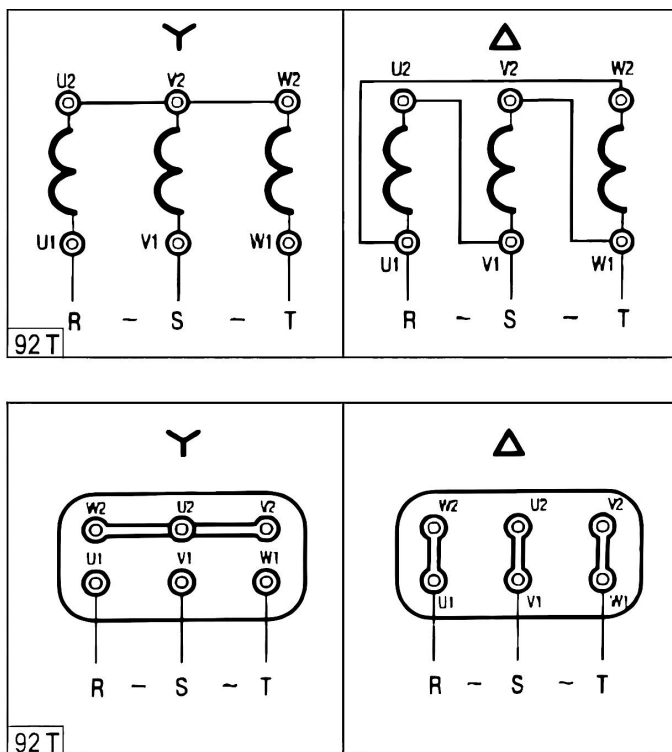
GUIDE FOR INSTALLATION

- Alimentation électrique : Monophasé 220 - 240VAC, 50Hz. Triphasé

380 - 400VAC, 50Hz.

- La pompe doit être installée dans un endroit où l'accès au boîtier de raccordement est facile.
- La pompe doit être montée sur une base fixe et solide au moyen de boulons.
- Les appareils de classe 1 doivent être connectés en permanence à un câblage fixe .
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger .
- La dimension carrée du câble ne doit pas être réduite. Les câbles doivent être de type minimum H07RN-F entièrement reliés à la terre.
- Assurez-vous que le presse-étoupe est bien serré .
- La pompe doit être protégée par un fusible .
- Un disjoncteur différentiel approprié avec un courant de fonctionnement résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA et avec une distance de coupure d'au moins 3 mm sur la borne de terre doit être installé afin de séparer la pompe du secteur .
- Connectez la vis de terre externe du moteur à l'équipement externe .
- Si la pompe est installée dans une zone protégée qui l'entoure, celle-ci doit être construite conformément à la clause 49D de la norme VDE0100.

Schéma de connexion pour moteurs triphasés



HOW TO OPERATION THE PUMP

Placez la pompe le plus près possible de la piscine. Prévoyez l'espace nécessaire autour et sous la pompe pour une inspection et un entretien plus approfondis de l'appareil.

La conduite d'aspiration de la pompe ne doit pas être plus petite que la conduite de pression. Toutes les canalisations doivent être étanches à l'air. Les filetages de la pompe doivent être scellés avec du ruban Téflon ou du silicone lorsque les raccords de la pompe sont vissés. Serrez les raccords de la pompe uniquement autant que nécessaire pour assurer une connexion étanche. Un couple excessif n'est pas nécessaire et peut endommager la pompe.

Le poids de la tuyauterie doit être supporté indépendamment et non porté par la pompe. Le moteur de la pompe doit être câblé pour la tension et la rotation appropriées, conformément au schéma de câblage. La tension, les

phases, l'ampérage et les cycles sont indiqués sur la plaque signalétique de la pompe.

Remplissez le réservoir de la pompe avec de l'eau avant de démarrer. Cela peut être fait à travers le couvercle du réservoir. Les pompes LIQUIDUS s'amorcent d'elles-mêmes à condition que le réservoir de la pompe soit rempli d'eau. Si vous perdez ce liquide du réservoir accidentellement ou en le vidant volontairement, il sera nécessaire de le remplir à nouveau avant de démarrer.

Des hauteurs d'aspiration élevées ou de longues conduites d'aspiration nécessitent du temps supplémentaire et réduisent les performances de la pompe. En cas de difficulté, reportez-vous au « Guide de dépannage » . L'eau pompée refroidit et lubrifie le joint. Faire fonctionner la pompe à sec endommagera le joint. Gardez toujours du liquide dans le réservoir de la pompe. Aucune lubrification supplémentaire de l'extrémité de la pompe n'est nécessaire.

Une fois le réservoir de la pompe rempli d'eau et le moteur démarré, attendez quelques instants pour que la pompe commence à fournir de l'eau. Assurez-vous que toutes les vannes d'aspiration et de refoulement sont ouvertes lorsque la pompe fonctionne. Le fonctionnement de la pompe avec une vanne fermée dans le système peut endommager la pompe. Si le débit ne démarre pas dans les dix minutes, arrêtez le moteur et déterminez la cause (voir « Guide de dépannage »).

care and maintenance

Le panier filtrant intégré au réservoir de la pompe doit être inspecté et nettoyé à intervalles réguliers. Ces paniers filtrants sont faciles à nettoyer. Retirez le couvercle du réservoir pour exposer le panier filtrant. Retirez le panier et nettoyez-le. Inspectez le joint torique du couvercle, s'il est endommagé , remplacez-le. Remplacez le panier filtrant et réinstallez le couvercle. Serrez à la main uniquement.

Si votre piscine est désactivée jusqu'à la saison prochaine, veillez à protéger la pompe contre tout dommage. Vidangez complètement en

retirant le bouchon de vidange fourni au bas du réservoir de la pompe. Ne remplacez pas le bouchon, mais rangez-le dans le panier-crêpine pour l'hiver. Une alternative consiste à retirer la pompe et à la ranger à l'intérieur dans un endroit chaud et sec.

Si la pompe est utilisée avec de l'eau de mer, il est nécessaire de la rincer à l'eau claire. Nous recommandons également de changer les joints avant la saison prochaine.

Il est également possible de laisser l'extrémité humide de la pompe et la tuyauterie intactes et de retirer et de stocker uniquement l'ensemble moteur et turbine. Dans ce cas, retirez les vis reliant le moteur au réservoir. Protégez les pièces restantes de la pompe qui sont fixées au système contre l'accumulation de liquide provenant de la pluie et de la neige . Lors de la réactivation de la pompe, inversez la procédure ci-dessus. Remplacez le joint torique du corps entre le réservoir et la plaque arrière s'il est endommagé. Installez le bouchon de vidange. Vérifiez que l'arbre de la pompe bouge librement. Amorcez la pompe comme ci-dessus et vérifiez la rotation de l'arbre de la pompe .

Troubleshooting Guide

GUIDE DE DÉPANNAGE

SYMPTÔMES	CAUSES PROBABLES	ACTION RECOMMANDÉE
1. La pompe ne s'amorce pas	1a.Fuite d'air d'aspiration	Assurez-vous que l'eau de la piscine est suffisamment haute pour s'écouler à travers l'écumoire Assurez-vous que le joint torique du couvercle est propre et correctement positionné Serrez fermement le couvercle du réservoir à la main Serrer tous les tuyaux et raccords à l'aspiration de la pompe Retirer et remplacer le joint de la pompe
	1b.Pas d'eau dans la pompe	Assurez-vous que le réservoir de la pompe est plein d'eau
	1c. Vannes fermées ou conduites bloquées	Ouvrir toutes les vannes du système Nettoyer le panier de l'écumoire et de la pompe Ouvrir la pompe et vérifier l'absence de colmatage
2. Le moteur ne tourne pas	2a.Pas d'alimentation électrique au moteur	Vérifiez que tous les interrupteurs d'alimentation sont allumés Assurez-vous que le fusible ou le disjoncteur est correctement réglé La minuterie est-elle correctement réglée ? Vérifiez le bon fonctionnement de la minuterie Vérifiez le câblage du moteur aux bornes
	2b.Pompe bloquée	Lorsque l'alimentation est coupée, faites tourner l'arbre : il doit tourner librement. Dans le cas contraire, un électricien doit le démonter et le réparer.
3. Faible débit	3a. Filtre sale	Effectuer un lavage à contre-courant du filtre lorsque la pression du filtre est « élevée »

	3b.Panier d'écumoire sale	Nettoyer les paniers de l'écumoire et de la pompe
	3c. Fuite d'air d'aspiration	(Voir problème 1)
	3d. Vannes fermées ou conduites bloquées	(Voir problème 1)
4. Le moteur chauffe	Ces moteurs fonctionneront « à chaud » au toucher. Cependant, c'est normal , ils sont conçus de cette façon. Le protecteur de surcharge terminal fonctionnera pour les éteindre en cas de problème de surcharge ou de température élevée. Une chaleur excessive peut être causée par : 4a.Tension basse ou incorrecte.	Câblage à corriger par un électricien agréé.
	4b.Installé en plein soleil.	Protégez le moteur des rayons du soleil
	4c. Mauvaise ventilation	Ne pas couvrir ni enfermer le moteur
5. Fonctionnement bruyant du moteur	5a. Mauvais roulements	Demandez à un électricien de remplacer les roulements du moteur
6. Fonctionnement bruyant de la pompe	6a.Fuite d'air dans la conduite d'aspiration.Bulles dans l'eau retournant à la piscine à l'entrée	Réparer une fuite Vérifier le tuyau d'aspiration Le joint torique du couvercle est-il propre ?
	6b.Conduite d'aspiration restreinte en raison d'un blocage ou d'un tuyau sous-dimensionné.Indiqué par une lecture de vide élevé à l'aspiration de la pompe.	Demandez à un technicien de retirer le blocage ou d'augmenter la taille du tuyau d'aspiration. Assurez-vous que le panier-filtre est propre Toutes les vannes d'aspiration sont-elles complètement ouvertes ?
	6c. Corps étrangers (gravier, métal, etc.) dans la turbine de la pompe	Demandez à un électricien de démonter la pompe et de retirer les corps étrangers de la turbine

	6d.Cavitation	Améliorer les conditions d'aspiration (réduction de la hauteur d'aspiration, réduction du nombre de raccords, augmentation de la taille des tuyaux) Augmenter la pression de refoulement et réduire le débit en étranglant la vanne de refoulement
7. Protection contre les surcharges du moteur « kick out »	7a.Le moteur est mal connecté	Demandez à un électricien de vérifier le schéma de câblage du moteur
	7b.Basse tension due à un fil sous-dimensionné ou à une faible tension entrante	Demandez à l'électricien de vérifier avec un voltmètre Augmenter la taille du fil d'alimentation Signaler une basse tension d'alimentation à la compagnie d'électricité La tension du moteur doit être dans les 6 % de la tension indiquée sur la plaque signalétique du moteur
8. La pompe fuit	8a.Les joints sont usés	Le joint est une pièce d'usure qui doit être changée de temps en temps. Le joint doit surtout être changé plus souvent si la pompe est utilisée avec de l'eau de mer, et non rincé à l'eau claire lors de la vidange.
REMARQUE : TOUS LES TRAVAUX ÉLECTRIQUES DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS PAR UN ÉLECTRICIEN AGRÉÉ		

Adresse : Baoshanqu Shuangchenglu 803long 11hao 1602A-1609shi
Shanghai

Importé en Australie : SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA STREET, ASTWOOD
NSW 2122 Australie

Importé aux États-Unis : Sanven Technology Ltd, Suite 250, 9166
Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

EC	REP
-----------	------------

SHUNSHUN GmbH
Römeräcker 9 Z2021, 76351
Linkenheim-Hochstetten, Germany

UK	REP
-----------	------------

Pooledas Group Ltd
Unit 5 Albert Edward House, The
Pavilions Preston, United Kingdom

Fabriqué en Chine

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Technique Certificat d'assistance et de garantie électronique
www.vevor.com/support

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Technisch Support und E-Garantie-Zertifikat

www.vevor.com/support

SELBSTANSAUGENDE SCHWIMMBADPUMPEN

BEDIENUNGSANLEITUNG

MODELL: SPP150E / SPP250E

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.
"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.

VEVOR®

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

**SELF PRIMING SWIMMING
POOL PUMPS**

MODELL: SPP150E / SPP250E



NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

	Warnung: Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen.
 	Dieses Produkt unterliegt den Bestimmungen der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das Produkt in der Europäischen Union einer getrennten Müllentsorgung unterliegt. Dies gilt für das Produkt und alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Zubehörteile. So gekennzeichnete Produkte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

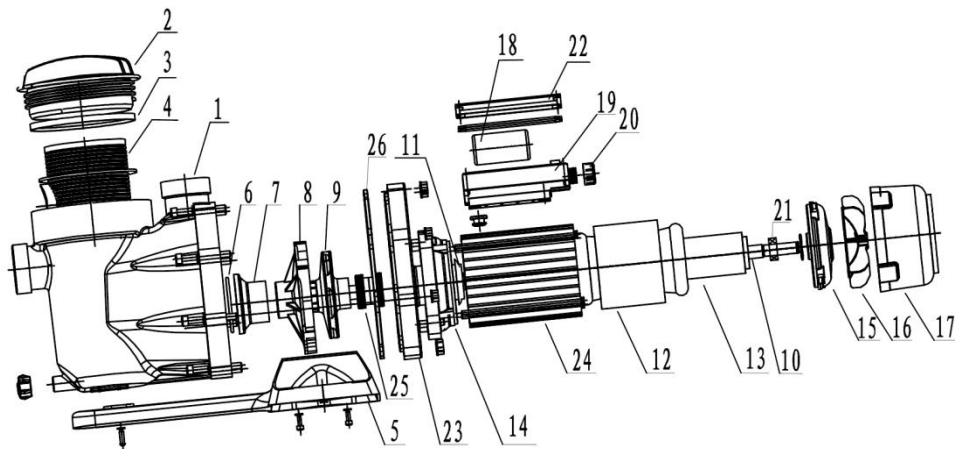
MATTERS NEED ATTENTION

19. Die Installation muss entsprechend der auf dem Etikett angegebenen Normalleistung erfolgen.
20. Die Stromstärke darf zu keinem Zeitpunkt den auf dem Etikett angegebenen Wert überschreiten .
21. Es empfiehlt sich, einen staatlich anerkannten Elektriker aufzusuchen.
22. Stellen Sie die Pumpe an einen trockenen Ort mit guter Belüftung.
23. Die Umgebungstemperatur darf 40°C nicht überschreiten .
24. Die Pumpen sind nur für die Drehung gegen den Uhrzeigersinn geeignet, wenn man sie vom Pumpenende aus betrachtet. Dreiphasenmotoren können in beide Richtungen drehen. Das Vertauschen eines der Kabel an einem Dreiphasenmotor kehrt die Drehung. Starten Sie den Motor kurz oder stoßen Sie ihn an, ohne dass sich Wasser im Tank befindet, um die Drehung der Pumpenwelle zu prüfen.
25. Bevor Sie elektrische Verbindungen trennen, schalten Sie die Stromquelle ab. Arbeiten Sie nicht an der Pumpe, ohne sicherzustellen, dass die Stromversorgung AUSGESCHALTET ist.
26. Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen, einschließlich

Kinder, mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder erhalten Anweisungen zur Benutzung des Geräts .

27. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen .

APPEARANCE AND NAME OF PARTS



NEIN.	Name	NEIN.	Name
1	Pumpenkörper	14	Vor dem Cover
2	Transparente Abdeckung	15	Rückseite
3	Kreis der Größe O	16	F eine Klinge
4	Filterkorb	17	F eine Abdeckung
5	Zement	18	Kondensator
6	Kreis der Größe O	19	Klemmenkasten
7	Diffusorantrieb Rohr	20	Gewindekappe
8	Großer Diffusor	21	Lager
9	Impeller	22	Abdeckung des Klemmenkastens
10	Schaft	23	B Schlägerabdeckung

11	Kreis	24	Motorgehäuse
12	S tatormodul	25	Gleitringdichtung
13	R otatormodul	26	O Größenkreis

SPECIFICATION PARAMETER

Modell	SPP150E	SPP250E
Eingang	Wechselstrom 220–240 V, 50/60 Hz	
Maximale Leistung	750 W	1500 W
Q max	19200L/H	33600L/H
H max	16 m	16 m
Maximale Saugleistung	2,5 m	3 m
Maximale Körnung	3 mm	
Betriebstemperatur	0 – 40 ° C (Flüssigkeit)	
Schlauchverbindung	50 mm (2")	
Einlass-/Auslasskaliber	G 2 1/4 (Außengewinde)	

CHECKING POINTS BEFORE INSTALLATION

- Installieren Sie die Pumpe so direkt über dem Brunnen wie möglich .
- Wenn die Pumpe jedoch aufgrund der Umstände außerhalb des Brunnens installiert werden muss, ist die maximale Entfernung der Rohrleitung vom Brunnen zur Pumpe durch die Saughöhe begrenzt .

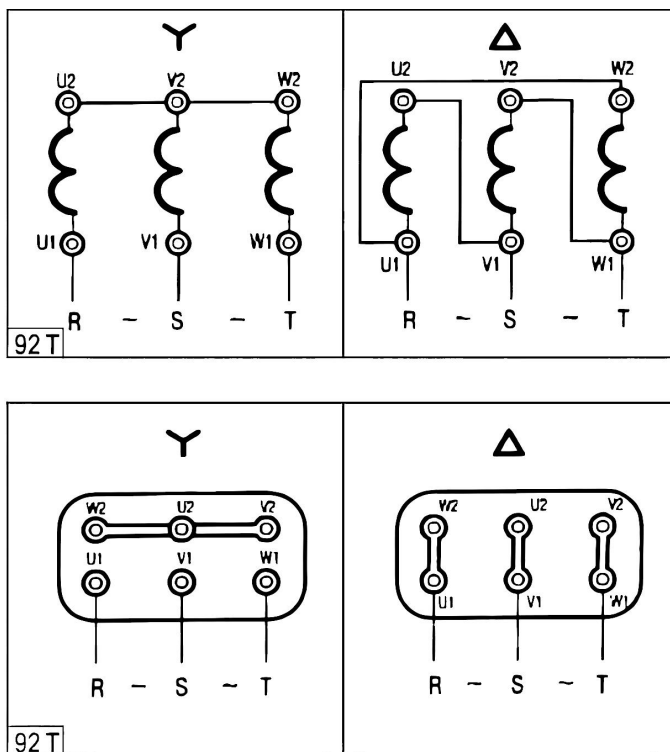
GUIDE FOR INSTALLATION

- Stromversorgung: Einphasig 220 – 240 V Wechselstrom, 50 Hz.

Dreiphasig 380 – 400 V Wechselstrom, 50 Hz.

- Die Pumpe muss an einem Ort installiert werden, an dem der Klemmenkasten leicht zugänglich ist.
- Die Pumpe muss mit Schrauben auf einem festen und stabilen Untergrund montiert werden.
- Geräte der Klasse 1 müssen fest an eine feste Verkabelung angeschlossen sein .
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden .
- Der quadratische Querschnitt des Kabels darf nicht verringert werden. Die Kabel müssen mindestens vom Typ H07RN-F sein und vollständig geerdet sein.
- Stellen Sie sicher, dass die Kabelverschraubung vollständig festgezogen ist .
- Die Pumpe muss durch eine Sicherung abgesichert werden .
- Um die Pumpe vom Netz zu trennen, muss ein geeigneter Fehlerstrom-Schutzschalter mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA und einem Unterbrechungsabstand von mindestens 3 mm am Erdungsanschluss installiert werden .
- Verbinden Sie die externe Erdungsschraube am Motor mit dem externen Gerät .
- Wird die Pumpe in einem geschützten Umgebungsbereich aufgestellt, muss dieser entsprechend VDE0100 Abschnitt 49D ausgeführt sein.

Anschlussplan für Drehstrommotoren



HOW TO OPERATION THE PUMP

Platzieren Sie die Pumpe so nah wie möglich am Pool. Sorgen Sie um und unter der Pumpe für den nötigen Platz zur weiteren Inspektion und Wartung des Geräts.

Die Saugleitung der Pumpe darf nicht kleiner sein als die Druckleitung. Alle Rohrleitungen müssen luftdicht sein.

Die Gewinde an der Pumpe müssen mit Teflonband oder Silikon abgedichtet werden, wenn die Pumpenanschlüsse aufgeschraubt werden. Ziehen Sie die Pumpenanschlüsse nur so fest an, wie nötig ist, um eine dichte Verbindung sicherzustellen. Ein zu hohes Drehmoment ist unnötig und kann zu Schäden an der Pumpe führen.

Das Gewicht der Rohrleitung muss unabhängig getragen werden und darf nicht von der Pumpe getragen werden. Der Pumpenmotor muss gemäß dem Schaltplan für die richtige Spannung und Drehrichtung verdrahtet sein.

Spannung, Phasen, Ampereaufnahme und Zyklen sind auf dem Typenschild der Pumpe angegeben.

Füllen Sie den Pumpenbehälter vor dem Start mit Wasser. Dies kann über den Behälterdeckel erfolgen. Die LIQUIDUS-Pumpen saugen sich selbst an, sofern der Pumpenbehälter mit Wasser gefüllt ist. Sollte diese Flüssigkeit versehentlich oder durch absichtliches Ablassen aus dem Behälter verloren gehen, ist es notwendig, vor dem Start erneut Wasser aufzufüllen.

Hohe Saughöhen oder lange Saugleitungen erfordern zusätzliche Zeit und verringern die Leistung der Pumpe. Sollten Sie Schwierigkeiten haben, schlagen Sie im „Leitfaden zur Fehlerbehebung“ nach.

Das gepumpte Wasser kühlt und schmiert die Dichtung. Ein Trockenlauf der Pumpe beschädigt die Dichtung. Behalten Sie immer Flüssigkeit im Pumpentank. Eine weitere Schmierung des Pumpenendes ist nicht erforderlich.

Nachdem der Pumpenbehälter mit Wasser gefüllt und der Motor gestartet wurde, warten Sie einen Moment, bis die Pumpe mit der Wasserförderung beginnt. Achten Sie darauf, dass alle Saug- und Auslassventile geöffnet sind, wenn die Pumpe läuft. Der Betrieb der Pumpe mit einem geschlossenen Ventil im System kann zu Pumpenschäden führen. Wenn der Durchfluss nicht innerhalb von zehn Minuten einsetzt, stoppen Sie den Motor und ermitteln Sie die Ursache (siehe „Anleitung zur Fehlerbehebung“).

care and maintenance

Der im Pumpentank eingebaute Siebkorb sollte in regelmäßigen Abständen überprüft und gereinigt werden. Diese Siebkörbe sind leicht zu reinigen. Nehmen Sie den Tankdeckel ab, um den Siebkorb freizulegen. Nehmen Sie den Korb heraus und reinigen Sie ihn. Überprüfen Sie den O-Ring des Deckels und ersetzen Sie ihn, falls er beschädigt ist. Setzen Sie den Siebkorb wieder ein und bringen Sie den Deckel wieder an. Nur mit der Hand festziehen.

Wenn Ihr Pool bis zur nächsten Saison außer Betrieb genommen wird, müssen Sie darauf achten, die Pumpe vor Beschädigungen zu schützen. Lassen Sie das Wasser vollständig ab, indem Sie die Ablassschraube am Boden des Pumpentanks entfernen. Setzen Sie die Schraube nicht wieder ein, sondern bewahren Sie sie für den Winter im Siebkorb auf. Alternativ können Sie die Pumpe auch ausbauen und im Innenbereich an einem warmen, trockenen Ort aufbewahren.

Bei Verwendung der Pumpe mit Seewasser ist ein Spülen mit klarem Wasser erforderlich. Außerdem empfehlen wir, die Dichtungen vor der nächsten Saison auszutauschen.

Es ist auch möglich, das Nassende und die Rohrleitungen der Pumpe intakt zu lassen und nur die Motor- und Laufradbaugruppe zu entfernen und zu lagern. Entfernen Sie in diesem Fall die Schrauben, die den Motor vom Tank trennen. Schützen Sie die verbleibenden Pumpenteile, die an das System angeschlossen sind, vor Flüssigkeitsansammlungen durch Regen und Schnee.

Wenn Sie die Pumpe wieder aktivieren möchten, führen Sie die oben beschriebenen Schritte in umgekehrter Reihenfolge aus. Ersetzen Sie den O-Ring zwischen dem Tank und der Rückplatte, falls er beschädigt ist. Installieren Sie die Ablassschraube. Überprüfen Sie, ob sich die Pumpenwelle frei bewegen kann. Entlüften Sie die Pumpe wie oben beschrieben und überprüfen Sie die Drehung der Pumpenwelle.

Troubleshooting Guide

ANLEITUNG ZUR FEHLERSUCHE		
SYMPTOME	MÖGLICHE URSACHEN	EMPFOHLENE MASSNAHME
1. Pumpe saugt nicht an	1a. Saugluftleck	Stellen Sie sicher, dass der Wasserstand im Pool hoch genug ist, um durch den Skimmer zu fließen. Stellen Sie sicher, dass der O-Ring des Deckels sauber und richtig positioniert ist Den Tankdeckel mit der Hand fest anziehen Alle Rohre und Anschlüsse an der Saugseite der Pumpe festziehen Pumpendichtung ausbauen und ersetzen
	1b. Kein Wasser in der Pumpe	Stellen Sie sicher, dass der Pumpentank mit Wasser gefüllt ist
	1c. Geschlossene Ventile oder blockierte Leitungen	Öffnen Sie alle Ventile im System Skimmer und Pumpensiebkorb reinigen Pumpe öffnen und auf Verstopfung prüfen
2. Motor dreht sich nicht	2a. Kein Strom für den Motor	Überprüfen Sie, ob alle Netzschalter eingeschaltet sind Stellen Sie sicher, dass die Sicherung oder der Leistungsschalter richtig eingestellt ist Timer richtig eingestellt? Überprüfen Sie den Timer auf ordnungsgemäßen Betrieb Überprüfen Sie die Motorverdrahtung an den Klemmen
	2b. Pumpe blockiert	Bei ausgeschaltetem Strom die Welle drehen - sie sollte sich frei drehen. Wenn nicht, sollte ein Elektriker sie zerlegen und reparieren.
3. Geringe Strömung	3a. Verschmutzter Filter	Filter rückspülen, wenn der Filterdruck „hoch“ ist
	3b. Schmutziger	Skimmer und Pumpensiebkörbe

	Skimmerkorb	reinigen
	3c.Saugluftleck	(Siehe Problem 1)
	3d.Geschlossene Ventile oder blockierte Leitungen	(Siehe Problem 1)
4.Motor läuft heiß	Diese Motoren laufen „ heiß “ bei Berührung. Dies ist jedoch normal, Sie sind so konzipiert. Ein thermischer Überlastungsschutz schaltet sie ab, wenn eine Überlastung oder ein Problem mit hohen Temperaturen vorliegt. Übermäßige Hitze kann folgende Ursachen haben: 4a. Niedrige oder falsche Spannung.	Die Verkabelung muss von einem zugelassenen Elektriker korrigiert werden.
	4b. In direkter Sonne installiert.	den Motor vor Sonnenstrahlen
	4c.Schlechte Belüftung	Den Motor nicht abdecken oder einschließen
5. Lauter Motorbetrieb	5a.Schlechte Lager	Bitten Sie einen Elektriker , die Lager im Motor auszutauschen
6.Lauter Betrieb der Pumpe	6a.Luftleck in der Saugleitung.Blasen im Wasser, das am Einlass in den Pool zurückfließt	Leck reparieren Saugleitung prüfen Ist der O-Ring des Deckels sauber?
	6b. Saugleitung aufgrund einer Blockierung oder eines zu kleinen Rohrs eingeschränkt. Wird durch einen hohen Vakuumwert an der Pumpenansaugung angezeigt.	Lassen Sie die Verstopfung von einem Servicetechniker beseitigen oder das Saugrohr vergrößern. Stellen Sie sicher, dass der Siebkorb sauber ist Sind alle Saugventile vollständig geöffnet?
	6c.Fremdkörper (Kies, Metall usw.) im Pumpenlaufrad	Bitten Sie einen Elektriker, die Pumpe zu zerlegen und Fremdkörper aus dem Laufrad zu entfernen

	6d.Kavitation	Verbesserung der Saugbedingungen (Verringerung der Saughöhe, Verringerung der Anzahl der Armaturen, Erhöhung des Rohrdurchmessers) Erhöhen Sie den Auslassdruck und reduzieren Sie den Durchfluss durch Drosseln des Auslassventils.
7.Motorüberlastungsschutz „ Kick-out “	7a.Motor ist falsch angeschlossen	Bitten Sie einen Elektriker , den Schaltplan des Motors zu überprüfen.
	7b.Niedrige Spannung aufgrund eines zu kleinen Kabels oder einer zu geringen Eingangsspannung	Bitten Sie einen Elektriker, mit einem Voltmeter zu prüfen Erhöhen Sie den Querschnitt des Versorgungskabels Melden Sie eine niedrige Versorgungsspannung dem Energieversorgungsunternehmen Die Motorspannung muss innerhalb von 6 % der Nennspannung des Motors liegen.
8.Pumpe ist undicht	8a.Dichtungen sind verschlissen	Die Dichtung ist ein Verschleißteil, das gelegentlich gewechselt werden muss. Die Dichtung muss insbesondere dann häufiger gewechselt werden, wenn die Pumpe mit Seewasser betrieben wird und nach dem Entleeren nicht mit klarem Wasser gespült wird.
HINWEIS: ALLE ELEKTROARBEITEN MÜSSEN VON EINEM LIZENZIERTEN ELEKTRIKER DURCHGEFÜHRT WERDEN		

Adresse: Baoshanqu Shuangchenglu 803long 11hao 1602A-1609shi
Shanghai

Nach AUS importiert: SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA
STREETEASTWOOD NSW 2122 Australien

Importiert in die USA: Sanven Technology Ltd, Suite 250, 9166 Anaheim
Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

EC	REP
-----------	------------

SHUNSHUN GmbH
Römeräcker 9 Z2021, 76351
Linkenheim-Hochstetten, Germany

UK	REP
-----------	------------

Pooledas Group Ltd
Unit 5 Albert Edward House, The
Pavilions Preston, United Kingdom

In China hergestellt

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Technisch Support und E-Garantie-Zertifikat

www.vevor.com/support

VEVOR®

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Tecnico Supporto e certificato di garanzia elettronica

www.vevor.com/support

POMPE PER PISCINA AUTOADESCANTI

MANUALE OPERATIVO

MODELLO: SPP150E / SPP250E

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.

VEVOR®

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

**SELF PRIMING SWIMMING
POOL PUMPS**

MODELLO: SPP150E / SPP250E



NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

	Attenzione: per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere attentamente il manuale di istruzioni.
	Questo prodotto è soggetto alle disposizioni della Direttiva Europea 2012/19/CE. Il simbolo raffigurante un bidone della spazzatura barrato indica che il prodotto richiede la raccolta differenziata dei rifiuti nell'Unione Europea. Ciò si applica al prodotto e a tutti gli accessori contrassegnati con questo simbolo. I prodotti contrassegnati come tali non possono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici, ma devono essere portati in un punto di raccolta per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici

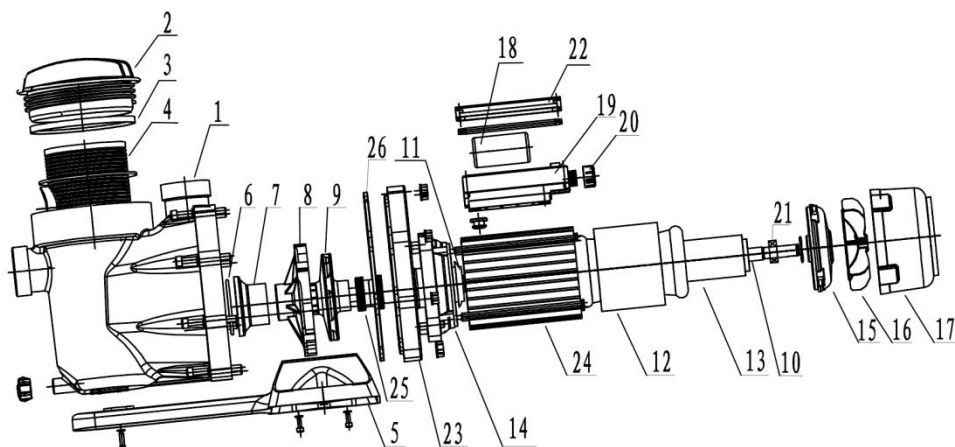
MATTERS NEED ATTENTION

28. L'installazione deve essere effettuata secondo la potenza normale indicata sull'etichetta.
29. L'ampereaggio non deve in nessun momento superare il valore indicato sull'etichetta .
30. Si consiglia di consultare un elettricista iscritto all'albo statale.
31. Posizionare la pompa in un luogo asciutto e ben ventilato.
32. La temperatura ambiente non deve superare i 40°C .
33. Le pompe sono adatte solo per la rotazione in senso antiorario se viste dall'estremità della pompa. I motori trifase possono ruotare in entrambe le direzioni. L'interscambio di uno qualsiasi dei cavi su un motore trifase invertirà la direzione. rotazione. Avviare momentaneamente o urtare il motore senza acqua nel serbatoio per verificare la rotazione dell'albero della pompa.
34. Prima di scollegare i collegamenti elettrici, interrompere l'alimentazione elettrica alla fonte. I nuovi lavori sulla pompa non devono essere eseguiti senza accertarsi che l'alimentazione sia DISATTIVATA.
35. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone, compresi i bambini, con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano supervisionati o abbiano

ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza .

36. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio .

APPEARANCE AND NAME OF PARTS



NO.	Nome	NO.	Nome
1	Corpo pompa	14	Prima della copertura
2	Copertina trasparente	15	Copertina posteriore
3	Cerchio di taglia O	16	Sventagliare una lama
4	Cestello filtrante	17	Prepara una copertina
5	Cemento	18	Condensatore C
6	Cerchio di taglia O	19	Scatola terminale
7	Azionamento del diffusore tubo	20	Tappo filettato
8	Grande diffusore	21	Cuscinetto
9	Io sono la girante	22	Copertura della scatola terminale
10	Lancia	23	Copri -staffa
11	Cerchio	24	Guscio motore

12	Modulo S tat o r	25	Tenuta meccanica
13	Modulo rotore	26	Cerchio di taglia O

SPECIFICATION PARAMETER

Modello	SPP150E	SPP250E
Ingresso	AC220-240V 50/60Hz	
Potenza massima	750W	1500W
Quantità massima	19200 litri/ora	33600L/H
Altezza massima	16 milioni	16 milioni
Aspirazione massima	2,5 metri	3 milioni
Grano massimo	3 millimetri	
Temperatura di esercizio	0-40°C (Liquido)	
Giunto per tubo flessibile	50mm (2")	
Calibro di ingresso/uscita	G 2 1/4 (filettatura esterna)	

CHECKING POINTS BEFORE INSTALLATION

- Installare la pompa il più possibile sopra il pozzo .
- Ma quando per motivi legati alle circostanze la pompa deve essere installata lontano dal pozzo, la distanza massima del tubo dal pozzo alla pompa è limitata in base alla capacità di aspirazione .

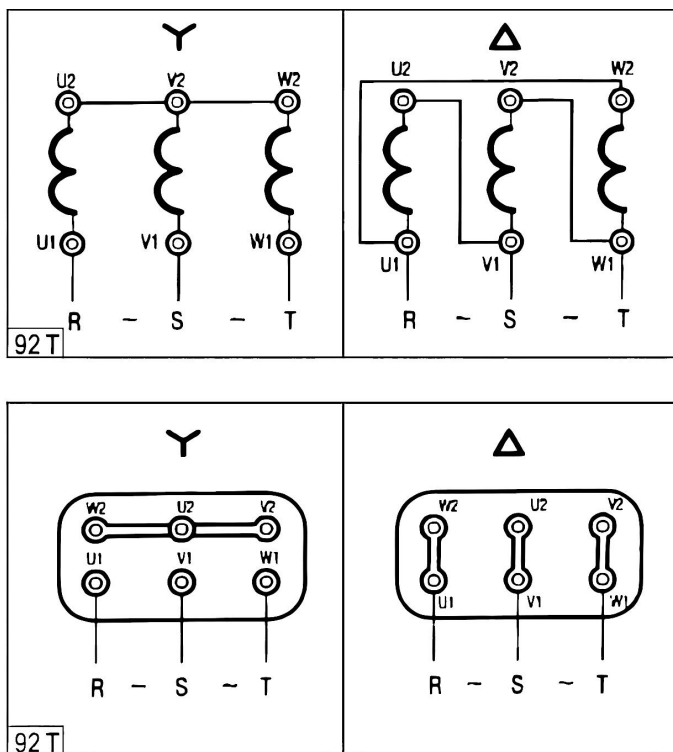
GUIDE FOR INSTALLATION

- Alimentazione elettrica: Monofase 220 - 240VAC, 50Hz. Trifase 380 - 400VAC, 50Hz.
- La pompa deve essere installata in un luogo in cui la scatola morsetti

sia facilmente accessibile.

- La pompa deve essere montata su una base fissa e solida mediante bulloni.
- Gli apparecchi di Classe 1 devono essere collegati in modo permanente a un impianto elettrico fisso .
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da una persona parimenti qualificata per evitare pericoli .
- La dimensione quadrata del cavo non deve essere ridotta. I cavi devono essere di tipo minimo H07RN-F completamente collegati a terra.
- Assicurarsi che il pressacavo sia completamente serrato .
- La pompa deve essere protetta da un fusibile .
- , è necessario installare un interruttore differenziale idoneo con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA e con una distanza di interruzione di almeno 3 mm sul terminale di terra.
- Collegare la vite di terra esterna sul motore all'apparecchiatura esterna .
- Se la pompa viene installata in una zona protetta circostante, questa deve essere realizzata secondo la norma VDE0100 clausola 49D.

Schema di collegamento per motori trifase



HOW TO OPERATION THE PUMP

Posizionare la pompa il più vicino possibile alla piscina. Lasciare lo spazio necessario attorno e sotto la pompa per eventuali ispezioni e manutenzioni dell'unità.

La linea di aspirazione della pompa non deve essere più piccola della linea di pressione. Tutte le tubazioni devono essere a tenuta stagna.

Quando si avvitano i raccordi della pompa, le filettature della pompa devono essere sigillate con nastro in teflon o silicone. Serrare i raccordi della pompa solo quanto basta per garantire una connessione salda. Una coppia eccessiva non è necessaria e può danneggiare la pompa.

Il peso della tubazione deve essere sostenuto in modo indipendente e non trasportato dalla pompa. Il motore della pompa deve essere cablo per la tensione e la rotazione corrette, in conformità allo schema elettrico. La tensione, le fasi, l'assorbimento di ampere e i cicli sono indicati sulla

targhetta della pompa.

Riempire il serbatoio della pompa con acqua prima di avviare la macchina. È possibile farlo attraverso il coperchio del serbatoio. Le pompe LIQUIDUS si autoadescano se il serbatoio della pompa è pieno d'acqua. Se si perde accidentalmente o volontariamente il liquido dal serbatoio, sarà necessario riempirlo prima di avviare la macchina.

Elevate aspirazioni o lunghe linee di aspirazione richiedono tempo aggiuntivo e riducono le prestazioni della pompa. In caso di difficoltà, fare riferimento alla " Guida alla risoluzione dei problemi " .

L'acqua pompata raffredda e lubrifica la guarnizione. Far funzionare la pompa a secco danneggerà la guarnizione. Mantenere sempre del liquido nel serbatoio della pompa. Non è necessaria un'ulteriore lubrificazione dell'estremità della pompa.

Dopo aver riempito il serbatoio della pompa con acqua e avviato il motore, attendere qualche istante affinché la pompa inizi a erogare acqua.

Assicurarsi che tutte le valvole di aspirazione e di scarico siano aperte quando la pompa è in funzione. L'utilizzo della pompa con una valvola chiusa nel sistema può causare danni alla pompa. Se il flusso non inizia entro dieci minuti, arrestare il motore e determinarne la causa (vedere " Guida alla risoluzione dei problemi ").

care and maintenance

Il cestello filtrante incorporato nel serbatoio della pompa deve essere ispezionato e pulito a intervalli regolari. Questi cestelli filtranti sono facili da pulire. Rimuovere il coperchio del serbatoio per esporre il cestello filtrante. Rimuovere il cestello e pulirlo. Ispezionare l'O-ring del coperchio, se danneggiato , sostituirlo. Sostituire il cestello filtrante e reinstallare il coperchio. Stringere solo a mano.

Se la piscina viene disattivata fino alla stagione successiva, è necessario prestare attenzione a proteggere la pompa da eventuali danni. Svuotare completamente l'acqua rimuovendo il tappo di scarico presente sul fondo del serbatoio della pompa. Non sostituire il tappo, ma conservarlo nel

cestello del filtro per l'inverno . Un'alternativa è quella di rimuovere la pompa e conservarla al chiuso, in un luogo caldo e asciutto.

Se la pompa viene utilizzata con acqua di mare è necessario lavarla con acqua pulita. Si consiglia inoltre di sostituire le guarnizioni prima della stagione successiva.

È anche possibile lasciare intatte la parte umida della pompa e le tubazioni e rimuovere e conservare solo il gruppo motore e girante. In questo caso, rimuovere le viti del motore dal serbatoio. Proteggere le restanti parti della pompa collegate al sistema dall'accumulo di liquidi dovuti a pioggia e neve .

Per riattivare la pompa, invertire la procedura sopra descritta. Sostituire l'O-ring del corpo tra il serbatoio e la piastra posteriore se danneggiato. Installare il tappo di scarico. Controllare che l'albero della pompa si muova liberamente. Adescare la pompa come sopra descritto e controllare la rotazione dell'albero della pompa .

Troubleshooting Guide

GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

SINTOMI	CAUSE PROBABILI	AZIONE CONSIGLIATA
1.La pompa non si innesca	1a. Perdita d'aria di aspirazione	Assicurarsi che l'acqua nella piscina sia sufficientemente alta da scorrere attraverso lo skimmer Assicurarsi che l'O-ring del coperchio sia pulito e posizionato correttamente Stringere a mano il coperchio del serbatoio saldamente Serrare tutti i tubi e i raccordi in aspirazione della pompa Rimuovere e sostituire la guarnizione della pompa
	1b.Nessuna acqua nella pompa	Assicurarsi che il serbatoio della pompa sia pieno d'acqua
	1c.Valvole chiuse o linee bloccate	Aprire tutte le valvole nel sistema Pulisci lo skimmer e il cestello del filtro della pompa Aprire la pompa e verificare che non vi siano intasamenti
2.Il motore non gira	2a.Nessuna alimentazione al motore	Controllare che tutti gli interruttori di alimentazione siano accesi Assicurarsi che il fusibile o l'interruttore automatico siano impostati correttamente Il timer è impostato correttamente? Controllare il timer per il corretto funzionamento Controllare il cablaggio del motore ai terminali
	2b.Pompa inceppata	Con l'alimentazione spenta, girare l'albero: dovrebbe girare liberamente. In caso contrario, l'elettricista dovrebbe smontarlo e ripararlo.
3. Basso flusso	3a.Filtro sporco	Filtro di controlavaggio quando la pressione del filtro è " alta "
	3b.Cestello dello skimmer sporco	Pulire i cestelli dello skimmer e della pompa
	3c. Perdita d'aria di aspirazione	(Vedi problema 1)

	3d.Valvole chiuse o linee bloccate	(Vedi problema 1)
4.Il motore si surriscalda	Questi motori funzioneranno " a caldo " al tatto. Tuttavia questo è normale, sono progettati in questo modo. Un protettore termico da sovraccarico li spegnerà in caso di sovraccarico o problemi di temperatura elevata. Il calore eccessivo può essere causato da: 4a.Tensione bassa o errata.	Il cablaggio deve essere riparato da un elettricista autorizzato.
	4b. Installato alla luce diretta del sole.	Proteggere il motore dai raggi solari
	4c.Scarsa ventilazione	Non coprire o racchiudere il motore
5. Funzionamento rumoroso del motore	5a. Cuscinetti difettosi	Chiedi a un elettricista di sostituire i cuscinetti nel motore
6. Funzionamento rumoroso della pompa	6a. Perdita d'aria nella linea di aspirazione. Bolle nell'acqua che ritornano alla piscina all'ingresso	Riparare la perdita Controllare il tubo di aspirazione L'o-ring del coperchio è pulito?
	6b. Linea di aspirazione ristretta a causa di un blocco o di un tubo sottodimensionato. Indicato dalla lettura di un vuoto elevato all'aspirazione della pompa.	Chiedere al tecnico di rimuovere l'ostruzione o di aumentare le dimensioni del tubo di aspirazione. Assicurarsi che il cestello del filtro sia pulito Tutte le valvole di aspirazione sono completamente aperte?
	6c. Corpi estranei (ghiaia, metallo ecc.) nella girante della pompa	Chiedere all'elettricista di smontare la pompa e rimuovere i corpi estranei dalla girante
	6d.Cavitazione	Migliorare le condizioni di aspirazione (ridurre la portata di aspirazione, ridurre il numero di raccordi, aumentare le dimensioni del tubo) Aumentare la pressione di scarico

		e ridurre il flusso mediante la valvola di scarico
7. Protezione da sovraccarico del motore "kick out "	7a. Il motore è collegato in modo non corretto	Chiedi all'elettricista di controllare lo schema elettrico del motore
	7b. Bassa tensione dovuta a filo sottodimensionato o bassa tensione in ingresso	Chiedi all'elettricista di controllare con il voltmetro Aumentare la dimensione del filo di alimentazione Segnalare alla compagnia elettrica la bassa tensione di alimentazione La tensione del motore deve essere entro il 6% della tensione indicata sulla targhetta del motore
8. La pompa perde	8a. Le guarnizioni sono usurate	La guarnizione è una parte soggetta ad usura che deve essere cambiata occasionalmente. La guarnizione deve essere cambiata più spesso soprattutto se la pompa viene utilizzata con acqua di mare e non viene lavata con acqua pulita quando viene scaricata.
NOTA: TUTTI I LAVORI ELETTRICI DEVONO ESSERE ESEGUITI DA UN ELETTRICISTA AUTORIZZATO		

Indirizzo: Baoshanqu Shuangchenglu 803long 11hao 1602A-1609shi Shanghai

Importato in AUS: SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australia

Importato negli USA: Sanven Technology Ltd, Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

EC	REP	SHUNSHUN GmbH Römeräcker 9 Z2021, 76351 Linkenheim-Hochstetten, Germany
-----------	------------	---

UK	REP	Pooledas Group Ltd Unit 5 Albert Edward House, The Pavilions Preston, United Kingdom
-----------	------------	--

Made in China

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Tecnico Supporto e certificato di garanzia elettronica

www.vevor.com/support



Técnico Certificado de soporte y garantía electrónica
www.vevor.com/support

BOMBAS AUTOCEBANTES PARA PISCINAS

MANUAL DE OPERACIÓN

MODELO: SPP150E / SPP250E

We continue to be committed to provide you tools with competitive price. "Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.

VEVOR®

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

**SELF PRIMING SWIMMING
POOL PUMPS**

MODELO: SPP150E / SPP250E



NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

	Advertencia: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer atentamente el manual de instrucciones.
	Este producto está sujeto a las disposiciones de la Directiva Europea 2012/19/CE. El símbolo que muestra un contenedor de basura tachado indica que el producto requiere una recogida selectiva de residuos en la Unión Europea. Esto se aplica al producto y a todos los accesorios marcados con este símbolo. Los productos marcados como tales no pueden desecharse con los residuos domésticos normales, sino que deben llevarse a un punto de recogida para reciclar dispositivos eléctricos y electrónicos.

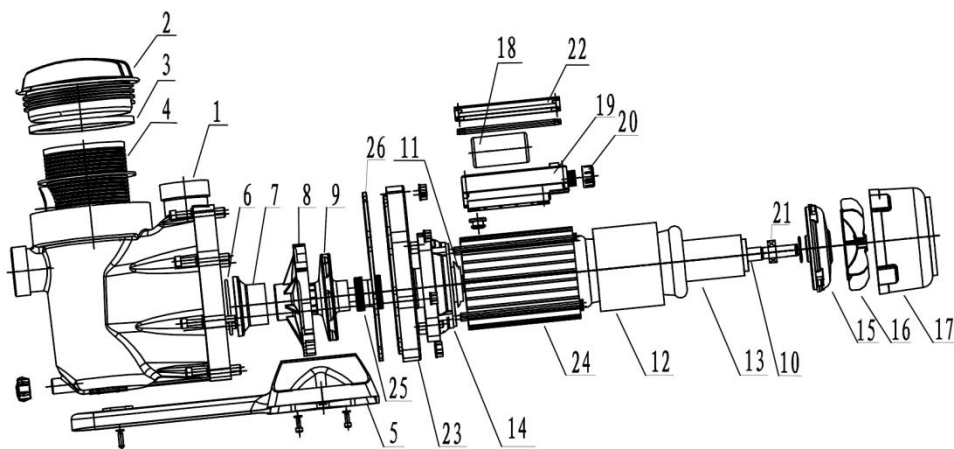
MATTERS NEED ATTENTION

37. La instalación debe realizarse de acuerdo a la potencia normal indicada en la etiqueta.
38. El amperaje no debe superar en ningún momento el valor indicado en la etiqueta .
39. Se recomienda que consulte a un electricista registrado por el estado.
40. Coloque la bomba en un lugar seco y con buena ventilación.
41. La temperatura ambiente no debe superar los 40°C .
42. Las bombas solo son aptas para girar en sentido antihorario cuando se las ve desde el extremo de la bomba. Los motores trifásicos pueden girar en cualquier dirección. Intercambiar cualquiera de los cables en un motor trifásico invertirá el sentido de giro. Rotación. Arranque momentáneamente o golpee el motor sin agua en el tanque para verificar la rotación del eje de la bomba.
43. Antes de desconectar las conexiones eléctricas, apague la electricidad en su fuente. Realice trabajos nuevos en la bomba sin asegurarse de que la energía esté APAGADA.
44. Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas, incluidos niños, con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta

de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad .

45. Se debe supervisar a los niños para garantizar que no jueguen con el aparato .

APPEARANCE AND NAME OF PARTS



NO.	Nombre	NO.	Nombre
1	Cuerpo de bomba	14	Antes de cubrir
2	cubierta transparente	15	Contraportada
3	Círculo de tamaño O	16	ventilador una hoja
4	Cesta de filtro	17	F una cubierta
5	cemento	18	condensador
6	Círculo de tamaño O	19	Caja de terminales
7	Accionamiento del difusor tubo	20	Tapa de rosca
8	Difusor grande	21	Cojinete
9	Yo impelente	22	Tapa de la caja de terminales
10	Eje	23	Funda de soporte

11	Círculo	24	Carcasa del motor
12	Módulo de estado	25	Sello mecánico
13	Módulo rotatorio	26	Círculo de tamaño O

SPECIFICATION PARAMETER

Modelo	SPP150E	SPP250E
Aporte	CA 220-240 V 50/60 Hz	
Potencia máxima	750 W	1500 W
Qmáx	19200 l/h	33600 litros por hora
Hmáx.	16 m	16 m
Máxima succión	2,5 m	3 m
Grano máximo	3 mm	
Temperatura de funcionamiento	0-40°C (Líquido)	
Unión de manguera	50 mm (2")	
Calibre de entrada/salida	G 2 1/4 (rosca externa)	

CHECKING POINTS BEFORE INSTALLATION

- Instale la bomba lo más arriba posible del pozo .
- Pero cuando la bomba debe instalarse lejos del pozo debido a las circunstancias, la distancia máxima de la tubería desde el pozo hasta la bomba está limitada de acuerdo con la altura de succión .

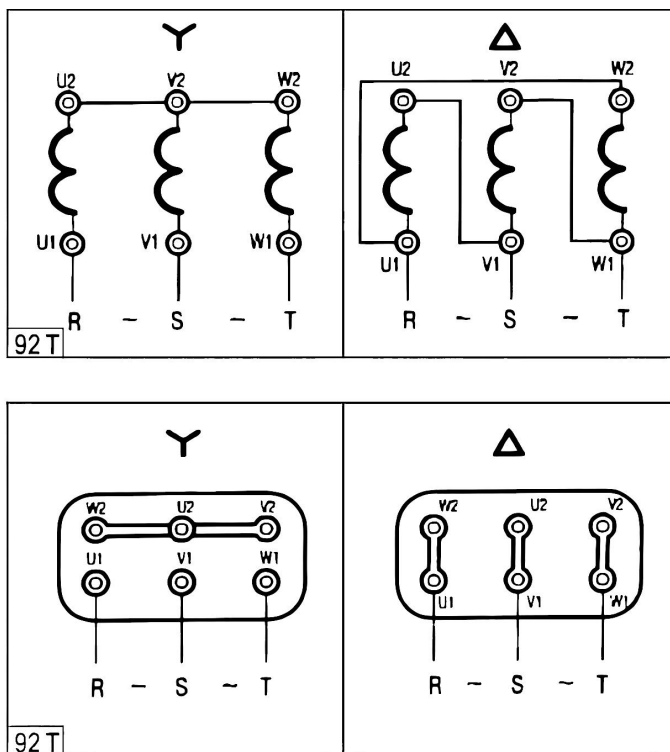
GUIDE FOR INSTALLATION

- Suministro eléctrico: Monofásica 220 - 240VAC, 50Hz. Trifásica 380 -

400VAC, 50Hz.

- La bomba debe instalarse en un lugar donde haya fácil acceso a la caja de terminales.
- La bomba debe montarse sobre una base fija y firme mediante pernos.
- Los aparatos de clase 1 deben estar conectados permanentemente al cableado fijo .
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o una persona igualmente calificada para evitar un peligro .
- No se debe reducir la dimensión cuadrada del cable. Los cables deben ser como mínimo del tipo H07RN-F completamente conectados a tierra.
- Asegúrese de que el prensaestopas esté completamente apretado .
- La bomba debe estar protegida por un fusible .
- Se debe instalar un interruptor de circuito por falla a tierra adecuado con una corriente de operación residual nominal que no exceda los 30 mA y con una distancia de ruptura de al menos 3 mm en el terminal de tierra para separar la bomba de la red eléctrica .
- Conecte el tornillo de tierra externo del motor al equipo externo .
- Si la bomba se instala en una región protegida que la rodea, esta deberá construirse de acuerdo con la cláusula 49D de VDE0100.

Diagrama de conexión para motores trifásicos



HOW TO OPERATION THE PUMP

Coloque la bomba lo más cerca posible de la piscina. Deje el espacio necesario alrededor y debajo de la bomba para realizar más inspecciones y mantenimiento de la unidad.

La línea de succión de la bomba no debe ser más pequeña que la línea de presión. Todas las tuberías deben ser herméticas.

Las roscas de la bomba deben sellarse con cinta de teflón o silicona cuando se enroscan las uniones de la bomba. Apriete las uniones de la bomba solo lo necesario para asegurar una conexión firme. Un torque excesivo es innecesario y puede dañar la bomba.

El peso de la tubería debe ser soportado de forma independiente y no soportado por la bomba. El motor de la bomba debe estar cableado para el voltaje y la rotación adecuados, de acuerdo con el diagrama de cableado. El voltaje, las fases, el consumo de amperios y los ciclos se indican en la

placa de identificación de la bomba.

Llene el tanque de la bomba con agua antes de comenzar. Esto se puede hacer a través de la tapa del tanque. Las bombas LIQUIDUS se ceban automáticamente siempre que el tanque de la bomba esté lleno de agua.

Si pierde este líquido del tanque accidentalmente o al drenarlo intencionalmente, será necesario volver a llenarlo antes de comenzar.

Las alturas de succión altas o las líneas de succión largas requieren tiempo adicional y reducen el rendimiento de la bomba. Si tiene dificultades, consulte la “ Guía de solución de problemas ” .

El agua que se bombea enfría y lubrica el sello. Hacer funcionar la bomba en seco dañará el sello. Mantenga siempre líquido en el tanque de la bomba. No es necesaria ninguna lubricación adicional del extremo de la bomba.

Una vez que el tanque de la bomba se haya llenado con agua y el motor haya arrancado, espere unos momentos para que la bomba comience a suministrar agua. Asegúrese de que todas las válvulas de succión y descarga estén abiertas cuando la bomba esté funcionando. Operar la bomba con una válvula cerrada en el sistema puede causar daños a la bomba. Si el flujo no comienza dentro de los diez minutos, detenga el motor y determine la causa (consulte la “ Guía de resolución de problemas ”).

care and maintenance

La canasta coladora incorporada en el tanque de la bomba debe inspeccionarse y limpiarse a intervalos regulares. Estas canastas coladoras son fáciles de limpiar. Retire la tapa del tanque para exponer la canasta coladora. Retire la canasta y límpiela. Inspeccione la junta tórica de la tapa, si está dañada , reemplácela. Reemplace la canasta coladora y vuelva a instalar la tapa. Apriete solo con la mano.

Si su piscina está desactivada hasta la próxima temporada, se debe tener cuidado de proteger la parte de la bomba contra daños. Drene completamente quitando el tapón de drenaje provisto en la parte inferior

del tanque de la bomba. No vuelva a colocar el tapón, sino guárdelo en la canasta del filtro para el invierno. Una alternativa es quitar la bomba y guardarla en el interior en un lugar cálido y seco.

Si la bomba se utiliza con agua de mar es necesario lavarla con agua limpia. También recomendamos cambiar los sellos antes de la próxima temporada.

También es posible dejar el extremo húmedo y la tubería de la bomba intactos y solo quitar y almacenar el conjunto del motor y el impulsor. En este caso, retire los tornillos del motor al tanque. Proteja las partes restantes de la bomba que están unidas al sistema de la acumulación de líquido de la lluvia y la nieve .

Al activar la bomba nuevamente, invierta el procedimiento anterior. Reemplace la junta tórica del cuerpo entre el tanque y la placa posterior si está dañada. Instale el tapón de drenaje. Verifique que el eje de la bomba se mueva libremente. Ceebe la bomba como se indicó anteriormente y verifique la rotación del eje de la bomba .

Troubleshooting Guide

GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SÍNTOMAS	CAUSAS PROBABLES	ACCIÓN RECOMENDADA
1. La bomba no se cebará	1a. Fuga de aire de succión	Asegúrese de que el agua de la piscina tenga el nivel suficiente para fluir a través del skimmer. Asegúrese de que la junta tórica de la tapa esté limpia y colocada correctamente. Apriete con la mano la tapa del tanque hasta que quede bien ajustada. Apretar todas las tuberías y uniones en la succión de la bomba. Quitar y reemplazar el sello de la bomba
	1b.No hay agua en la bomba	Asegúrese de que el tanque de la bomba esté lleno de agua.
	1c.Válvulas cerradas o líneas bloqueadas	Abra todas las válvulas del sistema. Limpie el skimmer y la cesta del filtro de la bomba. Abra la bomba y verifique que no haya obstrucciones.
2.El motor no gira	2a.No llega energía al motor	Compruebe que todos los interruptores de encendido estén encendidos. Asegúrese de que el fusible o disyuntor esté configurado correctamente. ¿El temporizador está configurado correctamente? Compruebe el temporizador para comprobar su correcto funcionamiento. Compruebe el cableado del motor en los terminales
	2b.Bomba atascada	Con la energía apagada, gire el eje; debe girar libremente. De lo contrario, un electricista debe desarmarlo y repararlo.
3.Flujo bajo	3a.Filtro sucio	Lavar el filtro a contracorriente

		cuando la presión del filtro sea “ alta ”
	3b.Cesta del skimmer sucia	Limpie las cestas del filtro del skimmer y de la bomba
	3c. Fuga de aire de succión	(Ver problema 1)
	3d.Válvulas cerradas o líneas bloqueadas	(Ver problema 1)
4. El motor se calienta	Estos motores funcionarán “ calientes ” Al tacto. Sin embargo, esto es normal, Están diseñados de esa manera. El protector de sobrecarga térmica funcionará para apagarlos si hay un problema de sobrecarga o alta temperatura. El calor excesivo puede ser causado por: 4a.Voltaje bajo o incorrecto.	El cableado deberá ser corregido por un electricista autorizado.
	4b.Instalado bajo luz solar directa.	Proteger el motor de los rayos solares
	4c. Mala ventilación	No cubra ni encierre el motor.
5. Funcionamiento ruidoso del motor.	5a.Cojinetes defectuosos	Pídale a un electricista que reemplace los cojinetes del motor.
6. Funcionamiento ruidoso de la bomba.	6a. Fuga de aire en la línea de succión. Burbujas en el agua que regresa a la piscina en la entrada.	Reparar fuga Compruebe la tubería de succión ¿Está limpia la junta tórica de la tapa?
	6b. Línea de succión restringida debido a un bloqueo o una tubería de tamaño insuficiente. Indicado por una lectura de alto vacío en la succión de la bomba.	Haga que el técnico elimine la obstrucción o aumente el tamaño de la tubería de succión. Asegúrese de que el cesto del colador esté limpio. ¿Están todas las válvulas de succión completamente abiertas?
	6c. Materia extraña (grava, metal, etc.) en el impulsor de la bomba	Pídale a un electricista que desmonte la bomba y retire la materia extraña del impulsor.

	6d.Cavitación	Mejorar las condiciones de succión (reducir la altura de succión, reducir la cantidad de accesorios, aumentar el tamaño de la tubería) Aumente la presión de descarga y reduzca el flujo estrangulando la válvula de descarga.
7. Protección contra sobrecarga del motor " desactivada "	7a.El motor está mal conectado	Pídale a un electricista que revise el diagrama de cableado del motor.
	7b.Baja tensión debido a un cable de tamaño insuficiente o a una tensión de entrada baja	Pídale a un electricista que lo revise con un voltímetro. Aumentar el tamaño del cable de alimentación Informar a la compañía eléctrica de baja tensión de suministro El voltaje del motor debe estar dentro del 6 % del voltaje de la placa de identificación del motor.
8.La bomba tiene fugas	8a.Los sellos están desgastados	El sello es una pieza de desgaste que debe cambiarse ocasionalmente. El sello debe cambiarse especialmente con mayor frecuencia si la bomba se usa con agua de mar y no se enjuaga con agua limpia cuando se drena.
NOTA: TODO TRABAJO ELÉCTRICO DEBE SER REALIZADO POR UN ELECTRICISTA AUTORIZADO		

Dirección: Baoshanqu Shuangchenglu 803long 11hao 1602A-1609shi
Shanghai

Importado a AUS: SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA STREETEASTWOOD
NSW 2122 Australia

Importado a EE. UU.: Sanven Technology Ltd, Suite 250, 9166 Anaheim
Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

EC	REP
-----------	------------

SHUNSHUN GmbH
Römeräcker 9 Z2021, 76351
Linkenheim-Hochstetten, Germany

UK	REP
-----------	------------

Pooledas Group Ltd
Unit 5 Albert Edward House, The
Pavilions Preston, United Kingdom

Hecho en china

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Técnico Certificado de soporte y garantía electrónica

www.vevor.com/support

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Techniczny Wsparcie i certyfikat e-gwarancji

www.vevor.com/support

SAMOZASYSAJĄCE POMPY BASENOWE

INSTRUKCJA OBSŁUGI

MODEL: SPP150E / SPP250E

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.

VEVOR®

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

**SELF PRIMING SWIMMING
POOL PUMPS**

MODELE: SPP150E / SPP250E



NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

	Ostrzeżenie: Aby zminimalizować ryzyko obrażeń, użytkownik powinien uważnie przeczytać instrukcję obsługi.
	Ten produkt podlega postanowieniom Dyrektywy Europejskiej 2012/19/WE. Symbol przedstawiający przekreślony kosz na śmieci na kółkach oznacza, że produkt wymaga oddzielnej zbiórki odpadów w Unii Europejskiej. Dotyczy to produktu i wszystkich akcesoriów oznaczonych tym symbolem. Produktów oznaczonych w ten sposób nie można wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, ale należy je oddać do punktu zbiórki w celu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

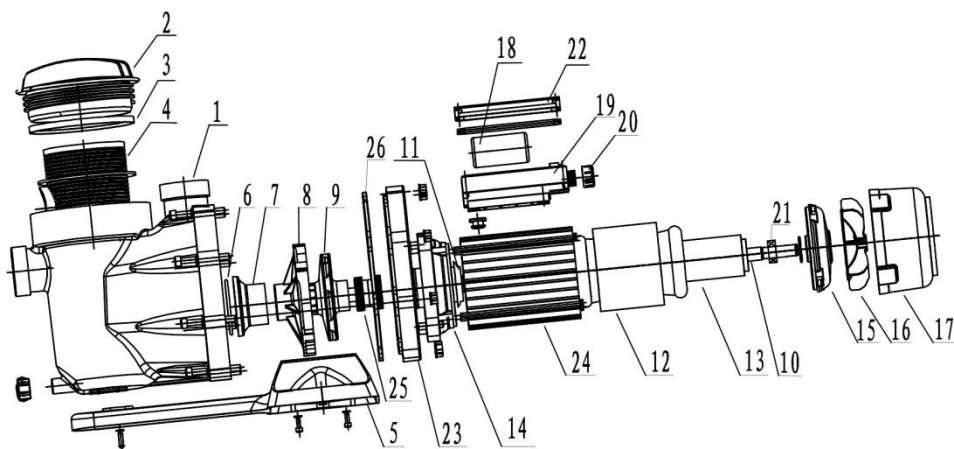
MATTERS NEED ATTENTION

46. Instalację należy wykonać zgodnie z normą dotyczącą mocy podanej na etykiecie.
47. Natężenie prądu nie może w żadnym wypadku przekraczać wartości podanej na etykiecie .
48. Zaleca się konsultację z elektrykiem zarejestrowanym w stanie.
49. Umieścić pompę w suchym miejscu z dobrą wentylacją.
50. Temperatura otoczenia nie może przekraczać 40°C .
51. Pompy nadają się wyłącznie do obrotów w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, patrząc od strony pompy. Silniki trójfazowe mogą obracać się w obu kierunkach. Zamiana któregośkolwiek z kabli w silniku trójfazowym spowoduje odwrócenie kierunku obrotów. obrót.Na chwilę uruchom silnik lub lekko go uruchom, bez wody w zbiorniku, aby sprawdzić obroty wału pompy.
52. Przed odłączeniem połączeń elektrycznych należy wyłączyć prąd u źródła. Nowsze prace przy pompie należy wykonywać bez upewnienia się, że zasilanie jest WYŁĄCZONE.
53. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby, w tym dzieci, o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także

nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia .

54. Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem .

APPEARANCE AND NAME OF PARTS



NIE.	Nazwa	NIE.	Nazwa
1	Korpus pompy	14	Przed okładką
2	Przezroczysta okładka	15	Tylna okładka
3	Koło w rozmiarze O	16	F ostrze
4	Kosz filtra	17	F. okładka
5	Cement	18	Apacytor C
6	Kółko w rozmiarze O	19	Skrzynka zaciskowa
7	Napęd dyfuzora rura	20	Nasadka gwintu
8	Duży dyfuzor	21	Łożysko
9	I wirnik	22	C nad skrzynką zaciskową
10	S- rękojeść	23	Pokrowiec na rakietę B
11	Koło	24	Skorupa silnika

12	Moduł statyczny	25	Uszczelnienie mechaniczne
13	Moduł rotatora	26	O Rozmiar koła

SPECIFICATION PARAMETER

Model	SPP150E	SPP250E
Wejście	AC220-240V 50/60Hz	
Maksymalna moc	750 W	1500 W
Maksymalny Q	19200L/godz.	33600 l/godz.
H maks.	16m	16m
Maksymalna siła ssania	2,5 mln	3m
Maksymalne ziarno	3mm	
Temperatura pracy	0-40°C (ciecz)	
Złącze węża	50mm (2")	
Kaliber wlotowy/wylotowy	G 2 1/4 (gwint zewnętrzny)	

CHECKING POINTS BEFORE INSTALLATION

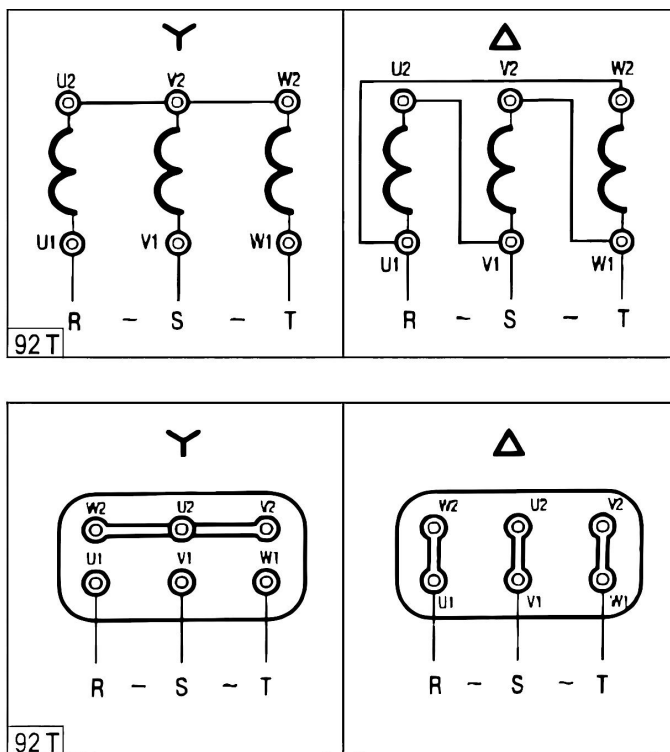
- Zainstaluj pompę tak blisko studni, jak to możliwe .
- Jeśli jednak okoliczności wymagają montażu pompy z dala od studni, maksymalna odległość rury od studni do pompy jest ograniczona ze względu na wysokość ssania .

GUIDE FOR INSTALLATION

- Zasilanie elektryczne: Jednofazowe 220 - 240VAC, 50Hz. Trójfazowe 380 - 400VAC, 50Hz.

- Pompę należy zamontować w miejscu, w którym będzie łatwy dostęp do skrzynki zaciskowej.
- Pompę należy zamontować na stałej i solidnej podstawie za pomocą śrub.
- Urządzenia klasy 1 muszą być na stałe podłączone do stałej instalacji elektrycznej .
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia .
- Nie wolno zmniejszać wymiaru kwadratowego kabla. Kable muszą być co najmniej typu H07RN-F, w pełni podłączone do uziemienia.
- Sprawdź, czy przepust kablowy jest całkowicie dokręcony .
- Pompa musi być zabezpieczona bezpiecznikiem .
- W celu odłączenia pompy od sieci zasilającej należy zainstalować odpowiedni wyłącznik różnicowoprądowy o znamionowym prądzie różnicowym nieprzekraczającym 30 mA i z odległością przerwania na zacisku uziemiającym wynoszącą co najmniej 3 mm .
- Podłącz zewnętrzną śrubę uziemiającą silnika do urządzenia zewnętrznego .
- Jeżeli pompa ma być zainstalowana w otoczeniu chronionym, musi być ona wykonana zgodnie z klauzulą 49D normy VDE0100.

Schemat połączeń dla silników trójfazowych



HOW TO OPERATION THE PUMP

Umieść pompę jak najbliżej basenu. Zapewnij odpowiednią ilość miejsca wokół i pod pompą, aby umożliwić dalszą kontrolę i serwisowanie urządzenia.

Przewód ssący pompy nie powinien być węższy od przewodu tłocznego. Wszystkie przewody rurowe muszą być szczelne.

Gwinty pompy muszą zostać uszczelnione taśmą teflonową lub silikonem podczas przykręcania przyłączy pompy. Przyłącza pompy należy dokręcać tylko na tyle, ile jest konieczne, aby zapewnić szczelne połączenie.

Nadmierny moment obrotowy jest niepotrzebny i może spowodować uszkodzenie pompy.

Ciężar rurociągu powinien być niezależnie podtrzymywany, a nie przenoszony przez pompę. Silnik pompy musi być podłączony do

właściwego napięcia i kierunku obrotów, zgodnie ze schematem połączeń.

Napięcie, fazy, pobór prądu i cykle są podane na tabliczce znamionowej pompy.

Przed uruchomieniem pompy napełnij zbiornik wodą. Można to zrobić przez pokrywę zbiornika. Pompy LIQUIDUS zalewają się same, jeśli zbiornik pompy jest napełniony wodą. Jeśli przypadkowo lub celowo opróżnisz zbiornik, konieczne będzie jego ponowne napełnienie przed uruchomieniem.

Wysokie wysokości ssania lub długie linie ssące wymagają dodatkowego czasu i zmniejszają wydajność pompy. W razie trudności należy zapoznać się z „Instrukcją rozwiązywania problemów”.

Pompowana woda chłodzi i smaruje uszczelnienie. Praca pompy na sucho spowoduje uszkodzenie uszczelnienia. Zawsze należy utrzymywać ciecz

w zbiorniku pompy. Nie ma potrzeby dalszego smarowania końcówki

pompy.

Po napełnieniu zbiornika pompy wodą i uruchomieniu silnika należy odczekać chwilę, aż pompa zacznie dostarczać wodę. Należy upewnić się, że wszystkie zawory ssące i tłoczne są otwarte podczas pracy pompy.

Używanie pompy z zamkniętym zaworem w układzie może spowodować uszkodzenie pompy. Jeśli przepływ nie rozpocznie się w ciągu dziesięciu minut, należy zatrzymać silnik i ustalić przyczynę (patrz „Instrukcja rozwiązywania problemów”).

care and maintenance

Kosz sitowy wbudowany w zbiornik pompy należy regularnie sprawdzać i czyścić. Kosze sitowe są łatwe do czyszczenia. Zdejmij pokrywę zbiornika, aby odsłonić kosz sitowy. Wyjmij kosz i wyczyść. Sprawdź pierścień

uszczelniający pokrywę i wymień go, jeśli jest uszkodzony. Wymień kosz

sitowy i ponownie załóż pokrywę. Dokręcaj tylko ręcznie.

Jeśli basen będzie wyłączony z użytku do następnego sezonu, należy zadbać o ochronę pompy przed uszkodzeniem. Całkowicie opróżnij basen, wyjmując korek spustowy znajdujący się na spodzie zbiornika pompy. Nie zakładaj korka z powrotem, ale przechowuj go w koszyku filtra na zimę. Innym rozwiązaniem jest wyjęcie pompy i przechowywanie jej w ciepłym, suchym pomieszczeniu.

Jeżeli pompa będzie używana z wodą morską, konieczne będzie przepłukanie jej czystą wodą. Zalecamy również wymianę uszczelek przed następnym sezonem.

Można również pozostawić część mokrą pompy oraz rurociągi w nienaruszonym stanie, a jedynie wyjąć i schować zespół silnika i wirnika. W takim przypadku należy odkręcić śruby mocujące silnik do zbiornika. Pozostałe części pompy, które są przymocowane do systemu, należy zabezpieczyć przed gromadzeniem się cieczy z deszczu i śniegu. Przy ponownym uruchomieniu pompy należy wykonać powyższą

procedurę w odwrotnej kolejności. Wymień pierścień uszczelniający pomiędzy zbiornikiem a tylną płytą, jeśli jest uszkodzony. Zamontuj korek spustowy. Sprawdź, czy wał pompy porusza się swobodnie. Zalej pompę wodą w sposób opisany powyżej i sprawdź, czy wał pompy obraca się prawidłowo .

Troubleshooting Guide

INSTRUKCJA ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW		
OBJAWY	Prawdopodobne przyczyny	ZALECANE DZIAŁANIE
1. Pompa nie zasysa	1a. Nieszczelność ssania powietrza	Upewnij się, że poziom wody w basenie jest wystarczająco wysoki, aby przepłynąć przez skimmer Upewnij się, że pierścień uszczelniający pokrywę jest czysty i prawidłowo umieszczony Dokręć pokrywę zbiornika ręcznie i mocno Dokręć wszystkie rury i złącza na ssaniu pompy Wyjmij i wymień uszczelkę pompy
	1b. Brak wody w pompie	Upewnij się, że zbiornik pompy jest pełen wody
	1c. Zamknięte zawory lub zablokowane linie	Otwórz wszystkie zawory w układzie Wyczyść skimmer i kosz filtra pompy Otwórz pompę i sprawdź, czy nie jest zatkana
2. Silnik się nie obraca	2a. Brak zasilania silnika	Sprawdź, czy wszystkie przełączniki zasilania są włączone Upewnij się, że bezpiecznik lub wyłącznik obwodu jest prawidłowo ustawiony Czy timer jest ustawiony prawidłowo? Sprawdź, czy timer działa prawidłowo Sprawdź okablowanie silnika na zaciskach
	2b. Pompa zatkana	Po wyłączeniu zasilania obróć wałek – powinien obracać się swobodnie. W przeciwnym razie elektryk powinien go rozmontować i naprawić.
3. Niski przepływ	3a. Brudny filtr	Płukanie filtra wsteczne, gdy ciśnienie filtra jest „wysokie”

	3b. Brudny kosz skimmera	Wyczyść skimmer i koszyki sitowe pompy
	3c. Nieszczelność ssania powietrza	(Zobacz zadanie 1)
	3d. Zamknięte zawory lub zablokowane linie	(Zobacz zadanie 1)
4. Silnik się nagrzewa	Te silniki będą pracować „na gorąco” w dotyku. Jednak jest to normalne, są tak zaprojektowane. Zabezpieczenie przeciążeniowe wyłączy je w przypadku przeciążenia lub wysokiej temperatury. Nadmierne ciepło może być spowodowane przez: 4a. Niskie lub nieprawidłowe napięcie.	Naprawę instalacji elektrycznej powinien wykonać uprawniony elektryk.
	4b. Zainstalować w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.	Osłona silnika przed promieniami słonecznymi
	4c. Słaba wentylacja	Nie zakrywać ani nie zamykać silnika.
5. Głośna praca silnika	5a. Złe łożyska	Poproś elektryka o wymianę łożysk w silniku
6. Głośna praca pompy	6a. Nieszczelność powietrza w przewodzie ssącym. Bąbelki w wodzie powracającej do basenu przez wlot	Naprawa przecieku Sprawdź rurę ssącą Czy pierścień uszczelniający pokryw jest czysty?
	6b. Ograniczenie przepływu powietrza w linii ssącej z powodu zablokowania lub zbyt małej średnicy rury. Wskazuje na to wysoki odczyt podciśnienia przy ssaniu pompy.	Poproś serwisanta o usunięcie blokady lub zwiększenie średnicy rury ssącej. Upewnij się, że kosz sitowy jest czysty Czy wszystkie zawory ssące są całkowicie otwarte?
	6c. Ciała obce (żwir, metal itp.) w wirniku pompy	Poproś elektryka o rozmontowanie pompy i usunięcie ciał obcych z wirnika

	6d.Kawitacja	Poprawa warunków ssania (zmniejszenie wysokości ssania, zmniejszenie liczby złączy, zwiększenie rozmiaru rury) Zwiększ ciśnienie wylotowe i zmniejsz przepływ poprzez dławienie zaworu wylotowego
7. Zabezpieczenie przeciążenia we silnika „kick out ”	7a. Silnik jest nieprawidłowo podłączony	Poproś elektryka o sprawdzenie schematu okablowania silnika
	7b. Niskie napięcie spowodowane zbyt małym rozmiarem przewodu lub zbyt niskim napięciem wejściowym	Poproś elektryka o sprawdzenie woltomierzem Zwiększ rozmiar przewodu zasilającego Zgłoś niskie napięcie zasilania do zakładu energetycznego Napięcie silnika musi mieścić się w granicach 6% napięcia znamionowego silnika.
8. Pompa przecieka	8a.Uszczelki są zużyte	Uszczelnienie jest częścią eksploatacyjną, którą należy od czasu do czasu wymienić. Uszczelnienie należy wymieniać szczególnie częściej, jeśli pompa jest używana z wodą morską i nie jest płukana czystą wodą po opróżnieniu.
UWAGA: WSZYSTKIE PRACE ELEKTRYCZNE MUSZĄ BYĆ WYKONYWANE PRZEZ UPRAWNIONEGO ELEKTRYKA		

Adres: Baoshanqu Shuangchenglu 803long 11hao 1602A-1609shi
Szanghaj

Importowane do AUS: SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA
STREETEASTWOOD NSW 2122 Australia

Importowane do USA: Sanven Technology Ltd, Suite 250, 9166 Anaheim
Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



SHUNSHUN GmbH
Römeräcker 9 Z2021, 76351
Linkenheim-Hochstetten, Germany



Pooledas Group Ltd
Unit 5 Albert Edward House, The
Pavilions Preston, United Kingdom

Wyprodukowano w Chinach

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Techniczny Wsparcie i certyfikat e-gwarancji

www.vevor.com/support

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Technisch Ondersteuning en E-garantiecertificaat

www.vevor.com/support

ZELF AANZUIGENDE ZWEMBADPOMPEN

GEBRUIKSAANWIJZING

MODEL: SPP150E / SPP250E

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.

VEVOR®

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

**SELF PRIMING SWIMMING
POOL PUMPS**

MODEL: SPP150E / SPP250E



NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

	Waarschuwing: om het risico op letsel te verkleinen, moet de gebruiker de gebruiksaanwijzing zorgvuldig lezen.
 	Dit product is onderworpen aan de bepalingen van de Europese richtlijn 2012/19/EG. Het symbool met een doorgestreepte afvalbak geeft aan dat het product in de Europese Unie gescheiden afvalinzameling vereist. Dit geldt voor het product en alle accessoires die met dit symbool zijn gemarkeerd. Producten die als zodanig zijn gemarkeerd, mogen niet met het normale huishoudelijke afval worden weggegooid, maar moeten worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten.

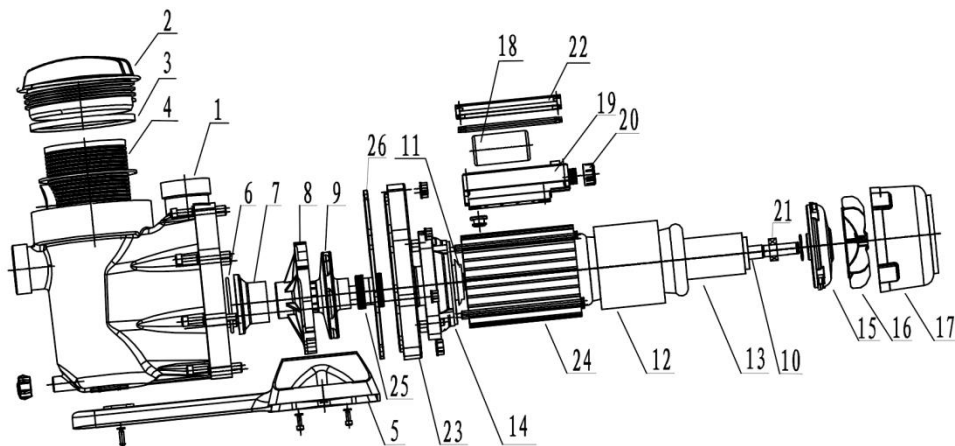
MATTERS NEED ATTENTION

55. De installatie moet plaatsvinden volgens het normale vermogen dat op het label staat aangegeven.
56. De ampère mag nooit hoger zijn dan de op het label aangegeven waarde .
57. Wij raden u aan om een door de staat erkende elektricien te raadplegen.
58. Plaats de pomp op een droge plaats met goede ventilatie.
59. De omgevingstemperatuur mag niet hoger zijn dan 40°C .
60. De pompen zijn alleen geschikt voor rotatie tegen de klok in, gezien vanaf de pompzijde. Driefasemotoren kunnen in beide richtingen draaien. Het verwisselen van een van de kabels op een driefasemotor zal de draairichting omkeren. rotatie. Start de motor even of stoot hem even aan zonder dat er water in de tank zit, om de rotatie van de pompas te controleren.
61. Voordat u elektrische aansluitingen loskoppelt, moet u de elektriciteit bij de bron uitschakelen. Bij nieuw werk aan de pomp moet u er eerst zeker van zijn dat de stroom is **UITGESCHAKELD**.
62. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen, waaronder kinderen, met beperkte fysieke, sensorische of mentale vermogens of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben

gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid .

63. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen .

APPEARANCE AND NAME OF PARTS



NEE.	Naam	NEE.	Naam
1	Pomplichaam	14	Vóór dekking
2	Transparante hoes	15	Achteromslag
3	O maatcirkel	16	F een mes
4	Filtermand	17	F een deksel
5	Cement	18	Condensator
6	O- maat cirkel	19	Aansluitdoos
7	Diffuser -aandrijving pijp	20	Schroefdop
8	Grote diffuser	21	Handelswijze
9	Ik roep	22	Deksel van de aansluitdoos
10	S- schacht	23	B rackethoes
11	Cirkel	24	Motorbehuizing
12	S taatsmodule	25	Mechanische afdichting

13	Rotatormodule	26	O Maat cirkel
----	---------------	----	---------------

SPECIFICATION PARAMETER

Model	SPP150E	SPP250E
Invoer	AC220-240V 50/60Hz	
Maximaal vermogen	750W	1500W
Q-maximaal	19200L/H	33600L/U
H-maximaal	16m	16m
Maximale zuigkracht	2,5m	3m
Maximale korrel	3mm	
Bedrijfstemperatuur	0-40°C (Vloeibaar)	
Slangverbinding	50mm (2")	
Inlaat-/uitlaatkaliber	G 2 1/4 (Buitendraad)	

CHECKING POINTS BEFORE INSTALLATION

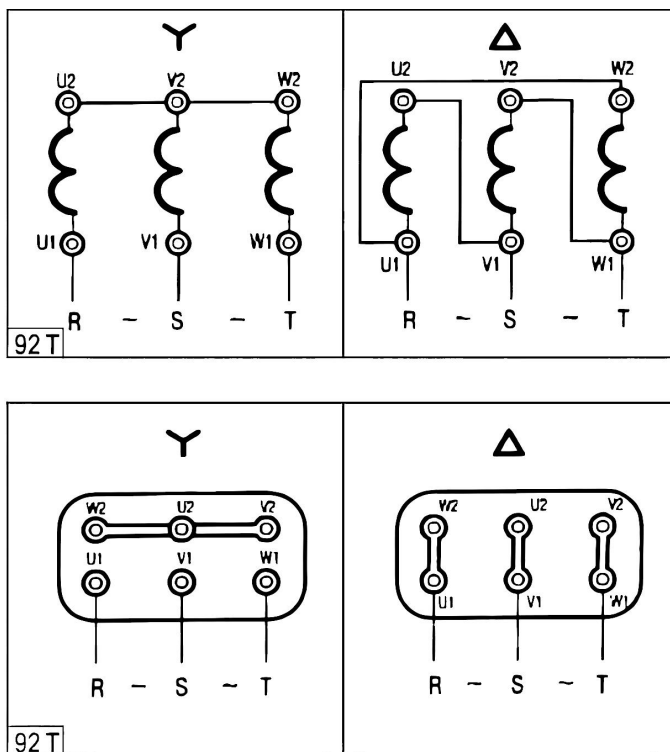
- Installeer de pomp zo hoog mogelijk boven de put .
- Wanneer de pomp echter vanwege de omstandigheden op afstand van de put moet worden geïnstalleerd, is de maximale afstand van de leiding van de put tot de pomp beperkt op basis van de aanzuighoogte .

GUIDE FOR INSTALLATION

- Elektrische voeding: Eenfase 220 - 240VAC, 50Hz. Driefase 380 - 400VAC, 50Hz.
- De pomp moet op een plaats worden geïnstalleerd waar de aansluitdoos gemakkelijk bereikbaar is.

- De pomp moet met bouten op een vaste en stevige ondergrond worden gemonteerd.
- Apparaten van klasse 1 moeten permanent op vaste bedrading worden aangesloten .
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens serviceagent of een persoon met een vergelijkbare kwalificatie om gevaar te voorkomen .
- De vierkante afmeting van de kabel mag niet worden verkleind. De kabels moeten minimaal van het type H07RN-F zijn en volledig geaard.
- Zorg ervoor dat de kabelwartel volledig vastgedraaid is .
- De pomp moet beveiligd zijn met een zekering .
- Om de pomp van het net te scheiden, moet een geschikte aardlekschakelaar met een nominale reststroom van maximaal 30 mA en een onderbrekingsafstand van minimaal 3 mm op de aardklem worden geïnstalleerd .
- Sluit de externe aardschroef op de motor aan op externe apparatuur .
- Indien de pomp in een beschermde omgeving wordt geïnstalleerd, dient deze te worden geconstrueerd conform VDE0100 clausule 49D.

Aansluitschema voor driefasemotoren



HOW TO OPERATION THE PUMP

Plaats de pomp zo dicht mogelijk bij het zwembad. Zorg voor voldoende ruimte rond en onder de pomp voor verdere inspectie en onderhoud van het apparaat.

De aanzuigleiding van de pomp mag niet kleiner zijn dan de drukleiding. Alle leidingen moeten luchtdicht zijn.

De schroefdraad op de pomp moet worden afgedicht met teflontape of siliconen wanneer de pompkoppelingen worden vastgeschroefd. Draai de pompkoppelingen alleen zo hard aan als nodig is om een goede verbinding te garanderen. Een te hoog aanhaalmoment is onnodig en kan schade aan de pomp veroorzaken.

Het gewicht van de leidingen moet onafhankelijk worden gedragen en niet door de pomp. De pomp moet worden aangesloten op de juiste spanning en rotatie, in overeenstemming met het bedradingsschema. Spanning,

fasen, ampèreverbruik en cycli staan vermeld op het typeplaatje van de pomp.

Vul het pompreservoir met water voordat u begint. Dit kunt u doen via het deksel van het reservoir. De LIQUIDUS-pompen zuigen zichzelf aan als het pompreservoir gevuld is met water. Mocht u per ongeluk of door het opzettelijk aftappen van de vloeistof uit het reservoir verliezen, dan moet u het reservoir bijvullen voordat u begint.

Hoge aanzuighoogtes of lange aanzuigleidingen vereisen extra tijd en verminderen de prestaties van de pomp. Mocht u problemen ondervinden, raadpleeg dan de " Probleemoplossingsgids " .

Het water dat wordt gepompt, koelt en smeert de afdichting. Als u de pomp droog laat draaien, beschadigt u de afdichting. Zorg dat er altijd vloeistof in het reservoir van de pomp blijft. Verdere smering van het uiteinde van de pomp is niet nodig.

Nadat de pomptank met water is gevuld en de motor is gestart, wacht u enkele ogenblikken totdat de pomp water begint te leveren. Zorg ervoor dat alle aanzuig- en afvoerkleppen open zijn wanneer de pomp draait. Het laten werken van de pomp met een gesloten klep in het systeem kan schade aan de pomp veroorzaken. Als de stroming niet binnen tien minuten op gang komt, stopt u de motor en bepaalt u de oorzaak (zie " Handleiding voor probleemoplossing ").

care and maintenance

De zeefkorf die in de pomptank is ingebouwd, moet regelmatig worden geïnspecteerd en gereinigd. Deze zeefkorven zijn eenvoudig te reinigen. Verwijder het tankdeksel om de zeefkorf bloot te leggen. Verwijder de mand en reinig deze. Controleer de o-ring van het deksel en vervang deze als deze beschadigd is . Vervang de zeefkorf en plaats het deksel terug. Alleen met de hand vastdraaien.

Als u uw zwembad tot het volgende seizoen buiten gebruik stelt, moet u ervoor zorgen dat het pompgedeelte niet beschadigd raakt. Laat het water volledig leeglopen door de aftapplug aan de onderkant van de pomptank te

verwijderen. Plaats de plug niet terug, maar bewaar hem in de zeefmand voor de winter . Een alternatief is om de pomp te verwijderen en deze binnenshuis op te bergen op een warme, droge plaats.

Als de pomp met zeewater wordt gebruikt, is het noodzakelijk om deze met schoon water door te spoelen. Wij adviseren ook om de afdichtingen voor het volgende seizoen te vervangen.

Het is ook mogelijk om het natte uiteinde van de pomp en de leidingen intact te laten en alleen de motor en waaier te verwijderen en op te bergen. Verwijder in dat geval de schroeven van de motor en de tank. Bescherm de overige pomponderdelen die aan het systeem zijn bevestigd tegen ophoping van vloeistof door regen en sneeuw .

Wanneer u de pomp opnieuw activeert, moet u de bovenstaande procedure in omgekeerde volgorde uitvoeren. Vervang de O-ring van de behuizing tussen de tank en de achterplaat als deze beschadigd is. Plaats de aftapplug terug. Controleer of de pompas vrij kan bewegen. Vul de pomp zoals hierboven beschreven en controleer de rotatie van de pompas .

Troubleshooting Guide

HANDLEIDING VOOR PROBLEEMOPLOSSING		
SYMPTOME N	WAARSCHIJNLIJKE OORZAKEN	AANBEVOLEN ACTIE
1.Pomp wil niet aanzuigen	1a. Lekkage van zuiglucht	Zorg ervoor dat het water in het zwembad hoog genoeg staat om door de skimmer te stromen Zorg ervoor dat de o-ring van het deksel schoon is en goed is geplaatst Draai het tankdeksel met de hand stevig vast Draai alle leidingen en koppelingen op de zuigzijde van de pomp vast Pompafdichting verwijderen en vervangen
	1b. Geen water in de pomp	Zorg ervoor dat de pomptank vol water zit
	1c. Gesloten kleppen of geblokkeerde leidingen	Open alle kleppen in het systeem Reinig de skimmer en de pompzeefmand Open de pomp en controleer op verstoppingen
2. Motor draait niet	2a. Geen stroom naar de motor	Controleer of alle schakelaars aan staan Zorg ervoor dat de zekering of stroomonderbreker goed is ingesteld Is de timer goed ingesteld? Controleer of de timer goed werkt Controleer de bedrading van de motor bij de aansluitingen
	2b. Pomp vastgelopen	Draai de as als de stroom is uitgeschakeld. Deze moet vrij kunnen draaien. Als dit niet het geval is, moet een elektricien de as demonteren en repareren.
3.Lage stroming	3a.Vuilfilter	Terugspoelfilter wanneer de filterdruk " hoog " is
	3b.Vuil skimmermandje	Reinig de skimmer- en pompzeefmanden
	3c. Lekkage van zuiglucht	(Zie probleem 1)

	3d. Gesloten kleppen of geblokkeerde leidingen	(Zie probleem 1)
4. Motor wordt heet	Deze motoren zullen “ heet ” worden bij aanraking. Dit is echter normaal, Ze zijn zo ontworpen. Een overbelastingsbeveiliging zorgt ervoor dat de apparaten worden uitgeschakeld als er sprake is van overbelasting of een hoge temperatuur. Overmatige hitte kan veroorzaakt worden door: 4a.Lage of onjuiste spanning.	Bedrading moet worden gecorrigeerd door een erkende elektricien.
	4b.In direct zonlicht geplaatst.	Bescherm de motor tegen zonnestralen
	4c.Slechte ventilatie	De motor niet bedekken of insluiten
5.Ruisachtige werking van de motor	5a.Slechte lagers	Vraag een elektricien om lagers in de motor te vervangen
6.Ruisachtige werking van de pomp	6a. Lucht lek in de aanzuigleiding. Bellen in het water dat bij de inlaat terugstroomt naar het zwembad	Lek repareren Controleer de zuigleiding Is de o-ring van het deksel schoon?
	6b. Beperkte aanzuigleiding vanwege een verstopping of een te kleine leiding. Aangegeven door een hoge vacuümwaarde bij de aanzuiging van de pomp.	Laat een monteur de verstopping verwijderen of de zuigleiding groter maken. Zorg ervoor dat de zeefmand schoon is Zijn alle zuigkleppen volledig open?
	6c. Vreemde stoffen (grind, metaal enz.) in de waaier van de pomp	Vraag een elektricien om de pomp te demonteren en vreemde voorwerpen uit de waaier te verwijderen
	6d.Cavitatie	Verbeter de zuigomstandigheden (verminder de zuighoogte, verminder het aantal fittingen, vergroot de buismaat)

		Verhoog de persdruk en verminder de stroming door de persklep te smoren
7. Motoroverbe lastingsbeveiliging “ kick-out ”	7a. Motor is niet goed aangesloten	Vraag een elektricien om het bedradingsschema op de motor te controleren
	7b.Lage spanning door te kleine draad of lage inkomende spanning	Vraag een elektricien om met een voltmeter te controleren Vergroot de maat van de voedingsdraad Meld lage voedingsspanning bij het energiebedrijf De spanning van de motor moet binnen 6% van de spanning op het typeplaatje van de motor liggen
8.Pomp lekt	8a. Afdichtingen zijn versleten	De afdichting is een slijtageonderdeel dat af en toe vervangen moet worden. De afdichting moet vooral vaker vervangen worden als de pomp met zeewater wordt gebruikt en niet met schoon water wordt doorgespoeld als de pomp wordt leeggemaakt.
LET OP: ALLE ELEKTRISCHE WERKZAAMHEDEN MOETEN WORDEN UITGEVOERD DOOR EEN ERKEND ELEKTRICIEN		

Adres: Baoshanqu Shuangchenglu 803long 11hao 1602A-1609shi
Shanghai

Geïmporteerd naar AUS: SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA
STREETEASTWOOD NSW 2122 Australië

Geïmporteerd naar de VS: Sanven Technology Ltd, Suite 250, 9166
Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

EC	REP
-----------	------------

SHUNSHUN GmbH
Römeräcker 9 Z2021, 76351
Linkenheim-Hochstetten, Germany

UK	REP
-----------	------------

Pooledas Group Ltd
Unit 5 Albert Edward House, The
Pavilions Preston, United Kingdom

Gemaakt in China

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Technisch Ondersteuning en E-garantiecertificaat

www.vevor.com/support

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Teknisk Support och e-garanticertifikat

www.vevor.com/support

SJÄLVANVÄNDANDE SIMPASSPUMPAR

BRUKSANVISNING

MODELL: SPP150E / SPP250E

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.

VEVOR®

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

**SELF PRIMING SWIMMING
POOL PUMPS**

MODELL: SPP150E / SPP250E



NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

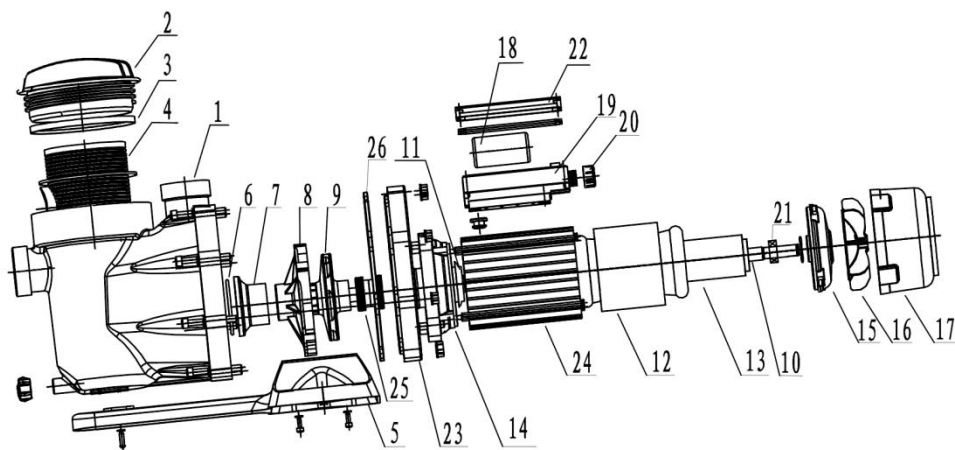
This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

	Varning - För att minska risken för skada måste användaren läsa instruktionerna noggrant.
 	Denna produkt omfattas av bestämmelserna i det europeiska direktivet 2012/19/EC. Symbolen som visar en soptunna korsad anger att produkten kräver separat sophämtning i EU. Detta gäller för produkten och alla tillbehör märkta med denna symbol. Produkter märkta som sådana får inte slängas tillsammans med vanligt hushållsavfall, utan måste lämnas till en samlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater

MATTERS NEED ATTENTION

64. Installationen måste ske enligt den normala effekt som anges på etiketten.
65. Strömstyrkan får inte vid något tillfälle överstiga det värde som anges på etiketten .
66. Det rekommenderas att du konsulterar en statligt registrerad elektriker.
67. Placera pumpen i ett torrt utrymme med god ventilation.
68. Den omgivande temperaturen får inte överstiga 40 °C .
69. Pumparna är endast lämpliga för moturs rotation från pumpändan.
Trefasmotorer kan rotera i båda riktningarna. Byte av någon av kablarna på en trefasmotor kommer att reversera rotation. Starta momentant, eller stöt motorn utan vatten i tanken, för att kontrollera pumpaxelns rotation.
70. Innan du kopplar bort elektriska anslutningar, stäng av strömmen vid dess källa. Nyare arbete på pumpen utan att kontrollera att strömmen är AV.
71. Denna apparat är inte avsedd att användas av personer, inklusive barn med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått övervakning eller instruktioner angående användning av apparaten av en ansvarig för deras säkerhet .
72. Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten .

APPEARANCE AND NAME OF PARTS



INGA.	Namn	INGA.	Namn
1	Pumpkropp	14	Före omslaget
2	T ransparent omslag	15	Bakre omslag
3	O storlek cirkel	16	F ett blad
4	Filterkorg	17	F ett omslag
5	Cement	18	C- kondensator
6	O storlek cirkel	19	T erminallåda
7	D diffusorenhet rör	20	Trådlock
8	Stor diffusor	21	B öring
9	Jag impeller	22	C över uttagslådan
10	S haft	23	B racketskydd
11	Cirkel	24	M otorskal
12	S tat o r modul	25	M ekanisk sigill
13	R otatormodul	26	O Storlek cirkel

SPECIFICATION PARAMETER

Modell	SPP150E	SPP250E
Input	AC220-240V 50/60Hz	
Max effekt	750W	1500W
Q max	19200L/H	33600L/H
H max	16m	16m
Max sug	2,5 m	3m
Max spannmål	3 mm	
Driftstemperatur	0-40 °C (L flytande)	
H ose led	50 mm (2")	
Inlopp/utlopp kaliber	G 2 1/4 (utvändig gänga)	

CHECKING POINTS BEFORE INSTALLATION

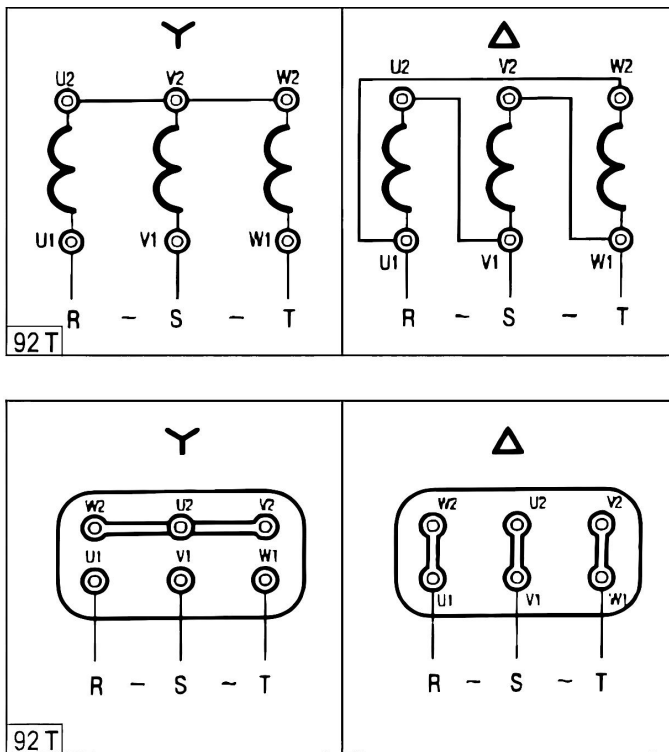
- Installera pumpen precis över brunnen som möjligt .
- Men när pumpen måste installeras på avstånd från brunnen på grund av omständigheterna, begränsas det maximala avståndet för röret från brunnen till pumpen enligt suglyften .

GUIDE FOR INSTALLATION

- Elförsörjning: Enfas 220 - 240VAC, 50Hz. Trefas 380 - 400VAC, 50Hz.
- Pumpen måste installeras på en plats där det är lätt att komma åt uttagsslådan.
- Pumpen måste monteras på en fast och stadig bas med hjälp av bultar.
- Klass 1 apparater måste vara permanent anslutna till fasta ledningar .
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller dess servicerepresentant eller liknande kvalificerad person för att undvika fara .

- Kabelns kvadratiske dimension får inte minskas. Kablarna måste vara av minst typ H07RN-F helt anslutna till jord.
- Se till att kabelgenomföringen är helt åtdragen .
- Pumpen måste skyddas av en säkring .
- En lämplig jordfelsbrytare med en nominell restström som inte överstiger 30mA och med minst 3 mm brytavstånd på jordplinten måste installeras för att separera pumpen från elnätet .
- Anslut extern jordskruv på motorn till extern utrustning .
- Om pumpen är installerad i ett skyddat område som omger den, måste den senare vara konstruerad i enlighet med VDE0100 klausul 49D.

Kopplingsschema för trefasmotorer



HOW TO OPERATION THE PUMP

Placera pumpen så nära poolen som möjligt. Se till att det behövs utrymme runt och under pumpen för ytterligare inspektion och service av enheten. Pumpsugledningen bör inte vara mindre än tryckledningen. Alla rörledningar måste vara lufttäta

Gångorna på pumpen måste tätas med teflontejp eller silikon när pumpkopplingarna skruvas fast. Dra åt pumpkopplingarna så mycket som krävs för att säkerställa en tät anslutning. Överdrivet vridmoment är onödigt och kan orsaka skador på pumpen. pump.

Vikten på rörledningarna ska bäras oberoende och inte bäras av pumpen. Pumpmotorn måste kopplas för rätt spänning och rotation, i enlighet med kopplingsschemat. Spänning, faser, amperedrag och cykler anges på pumpen namnskylt.

Fyll pumptanken med vatten innan du startar. Detta kan göras genom tanklocket. LIQUIDUS-pumparna förbereder sig själva förutsatt att pumptanken är fylld med vatten. Om du tappar denna vätska från tanken av misstag eller genom att avsiktligt tömma ur, kommer det att vara nödvändigt att fylla på innan du börjar.

Höga suglyft, eller långa sugledningar, kräver extra tid och minskar pumpens prestanda. Om du har problem, se " Felsökningsguiden " .

Vattnet som pumpas kyler och smörjer tätningen. Om pumpen körs torr skadas tätningen. Förvara alltid vätska i pumptanken. Ingen ytterligare smörjning av pumpändan är nödvändig.

Efter att pumptanken har fyllts med vatten och motorn har startat, vänta några ögonblick för pumpen att börja leverera vatten. Se till att alla sug- och utloppsventiler är öppna när pumpen är igång. Kör pumpen med en stängd ventil i systemet kan orsaka pumpsador. Om flödet inte startar inom tio minuter, stoppa motorn och fastställa orsaken (se " Felsökningsguide ").

care and maintenance

Silkorgen som är inbyggd i pumptanken bör inspekteras och rengöras med jämna mellanrum. Dessa silkorgar är lätta att rengöra. Ta bort tanklocket

för att exponera silkorgen. Ta bort korgen och rengör. Inspektera lockets o-ring, om den är skadad, ersätt. Sätt tillbaka silkorgen och sätt tillbaka locket. Dra åt endast för hand.

Om din pool är avaktiverad till nästa säsong, måste försiktighet iakttas för att skydda pumpdelen från skador. Töm helt genom att ta bort avtappningspluggen som finns i botten av pumptanken. Byt inte ut pluggen, utan förvara den i silkorgen för vintertid. Ett alternativ är att ta bort pumpen och förvara den inomhus på en varm och torr plats.

Om pumpen används med havsvatten är det nödvändigt att spola den med rent vatten. Vi rekommenderar även att tätningarna byts före nästa säsong. Det är också möjligt att lämna pumpens våta ände och rörledningar intakta och endast ta bort och förvara motor- och pumphjulsenheten. Ta i detta fall bort skruvarna från motorn till tanken. Skydda de återstående pumpdelarna som är anslutna till systemet, från en byggnad- eller avvattning av vätska från regn och snö.

När du aktiverar pumpen igen, gör om ovanstående procedur. Byt ut kroppens O-ring mellan tanken och bakplattan om den är skadad. Installera avtappningsplugg. Kontrollera att pumpaxeln rör sig fritt. Prime pumpen enligt ovan och kontrollera pumpens rotationskraft.

Troubleshooting Guide

FELSÖKNINGSGUIDE		
SYMPTOM	TROLIGA ORSAKER	REKOMMENDERAD ÅTGÄRD
1. Pumpen fyller inte	1a. Sugluftläckage	Se till att vattnet i poolen är tillräckligt högt för att rinna genom skummaren Se till att lockets o-ring är ren och korrekt placerad Dra åt tanklocket ordentligt för hand Dra åt alla rör och kopplingar vid sug av pumpen Ta bort och byt ut pumptätningen
	1b. Inget vatten i pumpen	Se till att pumptanken är full med vatten
	1c. Stängda ventiler eller blockerade ledningar	Öppna alla ventiler i systemet Rengör skimmer och pumpsilkorg Öppna pumpen och kontrollera om den är igensatt
2. Motorn går inte	2a. Ingen ström till motorn	Kontrollera att alla strömbrytare är på Se till att säkringen eller strömbrytaren är korrekt inställd Timern rätt inställd? Kontrollera att timern fungerar korrekt Kontrollera motorkabeln vid plintarna
	2b. Pumpen har fastnat	Med ström avstängd vrid axeln - den ska snurra fritt. Om inte ska elektrikern ta isär och reparera
3. Lågt flöde	3a. Smutsigt filter	Bakspolningsfilter när filtertrycket är " högt "
	3b. Smutsig skimmerkorg	Rengör skimmer och pumpsilkorgar
	3c. Sugluftläckage	(Se problem 1)
	3d. Stängda ventiler eller blockerade ledningar	(Se problem 1)
4. Motorn går varm	Dessa motorer kommer att gå " varma " vid beröring. Men detta är normalt, de är designade	Ledningar ska korrigeras av behörig elektriker.

	på det sättet. Termiskt överbelastningsskydd kommer att fungera för att stänga av dem om det finns en överbelastning eller problem med höga temperaturer. Överdriven värme kan orsakas av: 4a.Låg eller felaktig spänning.	
	4b.Installerad i direkt sol.	Skydda motorn från solens strålar
	4c. Dålig ventilation	Täck inte över eller omslut motorn
5. Bullrig drift av motorn	5a. Dåliga lager	Be en elektriker att byta ut lager i motorn
6. Bullrig drift av pumpen	6a.Luftläcka i sugledningen. Bubblor i vatten som återvänder till poolen vid inloppet	Reparera läcka Kontrollera sugröret Är lockets o-ring ren?
	6b. Begränsad sugledning på grund av blockering eller underdimensionerad rörledning. Indikeras av högvakuumavläsning vid pumsug.	Låt serviceman ta bort blockering eller öka storleken på sugröret. Se till att silkorgen är ren Är alla sugventiler helt öppna?
	6c. Främmande ämnen (grus, metall etc) i pumphjulet	Be elektriker att demontera pumpen och ta bort främmande föremål från pumphjulet
	6d. Kavitation	Förbättra sugförhållandena (minska suglyften, minska antalet kopplingar, öka rörstorleken) Öka utloppstrycket och minska flödet genom att strypa utloppsventilen
7. Motoröverbelastningsskydd "kick out"	7a. Motorn är felaktigt ansluten	Be en elektriker kontrollera kopplingsschemat på motorn
	7b.Låg spänning på grund av underdimensionerad tråd eller låg inkommande spänning	Be elektriker kontrollera med voltmätare Öka storleken på matningskabeln Rapportera låg matningsspänning till elbolaget Motorns spänning måste ligga inom 6 % av spänningen på motorns märkskylt

8.Pumpen läcker	8a.Tätningarna är utslitna	Tätningen är en slitagedel som måste bytas då och då. Tätningen måste särskilt bytas oftare om pumpen används med havsvatten och inte spolås med rent vatten när den dräneras
OBS: ALLT ELEKTRISKA ARBETE MÅSTE UTFÖRAS AV EN LICENSIERAD ELEKTRIKER		

Adress: Baoshanqu Shuangchenglu 803long 11hao 1602A-1609shi
Shanghai

Importerad till AUS: SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA STREETEASTWOOD
NSW 2122 Australien

Importerad till USA: Sanven Technology Ltd, Suite 250, 9166 Anaheim
Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

EC	REP
-----------	------------

SHUNSHUN GmbH
Römeräcker 9 Z2021, 76351
Linkenheim-Hochstetten, Germany

UK	REP
-----------	------------

Pooledas Group Ltd
Unit 5 Albert Edward House, The
Pavilions Preston, United Kingdom

Tillverkad i Kina

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Teknisk Support och e-garanticertifikat

www.vevor.com/support